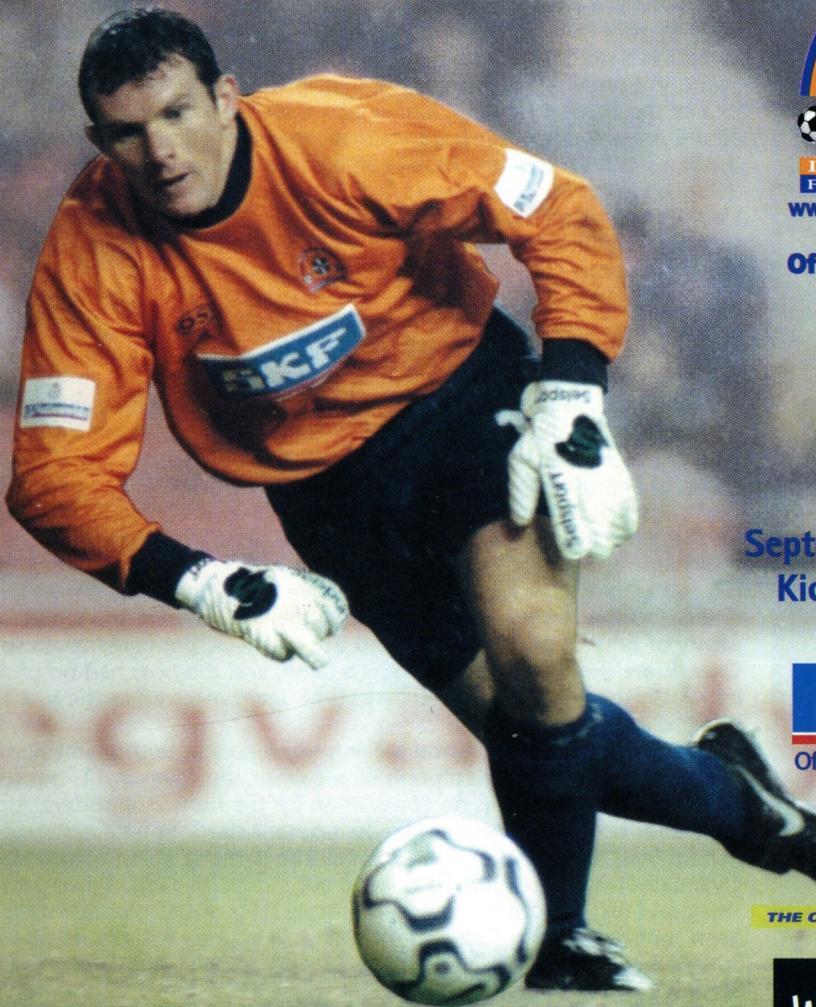


# Luton Town



Official Matchday  
Magazine

£2

Tuesday,  
September 26, 2000  
Kick Off 7.45pm

**SKF**

Official Shirt Sponsors



THE OFFICIAL SPORTS DRINK



Luton Town v Sunderland

Worthington Cup, second round, second leg

Match Sponsor: Booker Cash and Carry  
Match Ball Sponsor: Diamond Free ADS

## Luton Town FC

Kenilworth Road Stadium  
1 Maple Road, Luton  
Bedfordshire LU4 8AW

Main Reception: 01582 411622  
Fax: 01582 405070  
Ticket Office: 01582 416976

### Honours

#### Littlewoods Cup

Winners 1987-88  
Finalists 1988-89

#### FA Cup

Finalists 1958-59

#### Simod Cup

Finalists 1987-88

#### Division 2

Champions 1981-82

#### Division 3 (S)

Champions 1936-37

#### Division 4

Champions 1967-68

### Official Matchday Magazine

Editor

**Brian Swain**

Layout & Printing

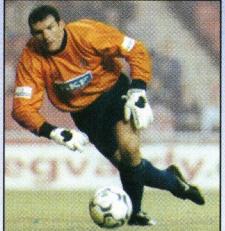
**Regal Litho**

Photography

**Gareth Owen**

The views expressed in this programme  
are not necessarily those of Luton Town  
Football Club.

### Front Cover



Mark Ovendale, man of  
the match again at  
Sunderland a week ago.

For all the latest news, views and interviews call  
**CLUBCALL - 09068 121123**

(Calls charged at 60p per minute at all times)

# Action

**Luton Town 2 Swindon Town 3 (HT 2-2)**

RICHY Hill will be looking for a defiant response from his players this evening after he and the supporters were frustrated by another home defeat on Saturday, in a game of huge importance to both clubs. Swindon's second away win of the season lifted them out of the bottom four of the Second Division, and put us there instead.

All the more disappointing was that at times there it looked as though the team had something about it, and could handle visitors whose own defence looked as vulnerable as ours, particularly when the recalled Liam George combined with Mark Stein with quick inter-passing. The two deserved their goals, each assisting the other, with Tresor Kandol offering options with his ability to jump high for flick-ons.

But despite taking a lead, and then recovering to equality by the interval, the Town were left to regret defensive frailties that led to many happy returns for three Swindon personalities, manager Colin Todd, assistant boss Andy King, and striker Martin Williams.

Born in Luton, and released from Kenilworth Road five years ago after two goals in 45 appearances, Williams joined Swindon in the summer on a free from Reading, and chose the game against his old pals to score his first goals for the Robins. You could admire the way he took them, the first a sharp volley and the second a well-placed header, but for the Town it was a matter of how did he come to be left to do the business in the penalty area.

Hill complained that Matthew Spring gave away a needless free kick that led to the winner, compounded by the fact that the Town had plenty of time to organise to defend the set piece, but failed to do so. Crowds are dropping as home results falter, and the boss had no problems with the critical reception he and his team received as they trooped off the field.

Both sides went into the game seeking more punch: both teams had netted only six times, Swindon in nine games, the Town in 11, but to see five in one game was no consolation for the home supporters, especially after hopes had been raised by a decent start.

Kandol fired an early shot wide and George had one saved before Mark Ovendale had to stretch hard to keep out a drive by Gary Alexander. You could feel a sense of relief round three sides of the ground when Stein shot home from George's through-ball in the 12th minute, the Town's first goal in well over seven hours of football since Andrew Scarlett's strike at Peterborough.

The mystery for manager and fans alike, was why the Town did not then take the game by the scruff of the neck and see off a team that looked suspect at the back.

The manager thought a collective lack of confidence kicked in, and our own rearguard became even more nervous than Swindon's.

Williams and David Duke scored to put the visitors ahead, but George, recalled to a re-organised team because Paul McLaren was out with a viral infection, was looking much more like his old self, and lifted spirits again with an equaliser two minutes after Williams's goal.

Early in the second half Swindon were put under a good spell of pressure, but Town goal attempts were all from long range, with a notable

# Replay



**OPENER:** Mark Stein hits his second goal of the season to put the Town ahead on Saturday.

lack of an ability to create openings in more dangerous positions close to goal.

The shots were all off-target, and with Swindon's back four in more resilient mood after a sharp half-time word or two by their manager, a draw looked likely.

But even that was denied the Town when Williams headed the winner with 25 minutes to go, from a free kick by Keith O'Halloran.

*Brian Swain*

### Match Details

**Town:** Ovendale, Boyce, Watts, Fraser, Spring (Locke 66 mins), Taylor, George, Holmes, Scarlett, Kandol (Thomson 72 mins), Stein. Unused subs: Ayres, Brennan, Abbey.

**Booked:** No-one

**Swindon:** Griemink, Cobian (Robinson 62 mins), Reeves, Tuomela, Davis, Robertson (Young 56 mins), Duke (Invincible 68 mins), Hewlett, O'Halloran, Alexander, Williams. Unused subs: Grazioli, Mildenhall (gk).

**Booked:** No-one

**The goals:** 1-0 12 mins - Mark Stein, low drive from an opening made by Liam George; 1-1 27 mins - David Duke shot from square pass by Keith O'Halloran; 1-2 40 mins - Martin Williams volley after the Town failed to clear a cross; 2-2 42 mins - Liam George from a well-worked opening involving Tresor Kandol and Stein; 2-3 65 mins - Williams header from a free kick by O'Halloran.

**Referee:** Paul Rejer.

**Attendance:** 4,933.



Chairman

**M. Watson-Challis**  
Directors

**E. Hood, J. Mitchell,**  
**C. Bassett, R. Stringer,**  
**Y. Fletcher, R. H. G. Kelly**

Vice Presidents

**C. T. F. Green, N. S. Terry,**  
**R. L. Banks, D. Ludlow**

**MBE, C. Bygrave,**

**R. Safranek, J. Sapsworth**  
Club Secretary

**Cherry Newbery**

Team Manager

**Ricky Hill**

Assistant Manager

**Chris Ramsey**

Reserve Team Manager

**John Moore**

Youth Coach

**Paul Lowe**

Physiotherapist

**Clive Goodyear**

Consultant Physio

**John Sheridan**

Youth Development Officer

**Dean Rastrick**

Chief Scout

**Les Shannon**

Sales and Marketing Manager

**John Bailey**

Safety Officer

**Geoff Lovell**

Medical Officer

**Dr. Bill Berry**

Club Dentist

**A. Chris BDSA (Syd)**

Club Chaplain

**Rev Catherine Bell**

Company Secretary

**Cherry Newbery**

Coming Soon!

Luton Town's very own official website.

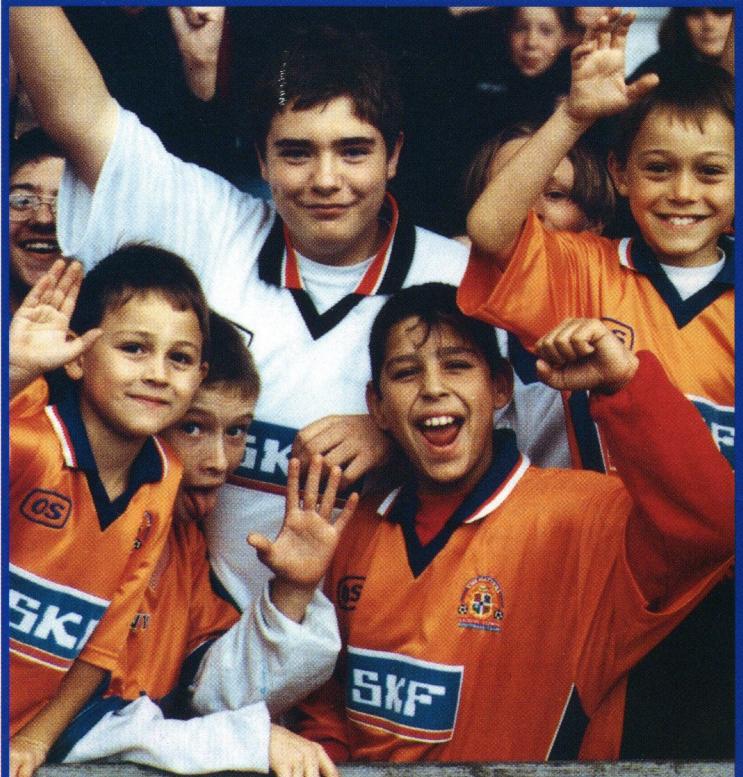
**www.lutontown.co.uk**

# Coming Soon!



**www.lutontown.co.uk**

**The official  
Luton Town website.**

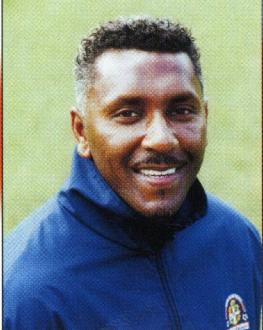


**KIDS  
AT  
KENILWORTH**

SPONSORED BY

**SKF**

**Sainsbury's**



## The Manager Ricky Hill

IT GOES without saying that Saturday's match

was the preparation we did not want for tonight's cup-tie. Our performance was not good enough, and we are determined to put things right.

You could look on tonight's game in one of two ways - either a distraction from a very serious job of work that has to be done to improve our league position, or a glorious opportunity to throw aside our worries and doubts, and enjoy a game in which we are under no pressure.

No-one expects us to beat our Premiership visitors, and obviously it is a tall order to score four goals in any game. But if players are ambitious, they should relish a match like this as a chance to compare themselves with a top team.

They certainly know that the lack of consistency we showed on Saturday, not for the first time this season, will undermine all our best intentions and aspirations.

I was happy with what we did in the opening stages against Swindon, and the old self-doubt and lack of confidence should have been dispelled when Mark Stein put us into the lead with a well-worked and well-taken goal.

It was only the second time we have held a lead this season, and we then needed to kick on and extend our advantage. Instead, we seemed to allow negative thoughts to get into our collective mind, and you cannot expect success if you allow fear to creep into your game.

Overall, Swindon were not that much better than us, but they stuck to their game plan and did well as a team, and we cannot complain too much about the result.

Hopefully Mark Stein's first league goal for us will be the first of many, and if we can regularly produce the kind of approach play that led to Liam George's goal, better times are ahead.

But we must defend a lot better than we are doing at present - ten goals conceded in the last three matches is nowhere near good

enough.

Our biggest problem is that we are doing some good things, for some parts of most games, but we are not getting consistent 90-minute performances.

That was certainly the case at the Stadium of Light in last Tuesday's first meeting with Sunderland. At half-time we were doing well, tight at the back, and always in with a chance of doing something on the counter. We needed to keep that up for another 45 minutes, but in the event Sunderland, perhaps not surprisingly, hit us hard in the second half.

I don't suppose their bench was too happy about the 0-0 scoreline at the interval, and it was clear Sunderland would step up the pace for the second 45 minutes in front of their passionate crowd. They did, and in the face of Premiership quality we were found out. I thought Mark Ovendale was our best player, which says something about the team performance as a whole.

On the night, we were perhaps fortunate to come home with only a three-goal deficit to make up, but I hope the experience of playing in such a magnificent stadium, with a wonderful atmosphere, will do our players good. It should fire them with ambition to play on similar stages regularly.

After Saturday's poor display, there was a good exchange of views among everyone involved, and you can be assured that like you we want a much better show tonight. It is never pleasant to hear your own supporters giving you the bird as you leave the pitch, as happened to us on Saturday, but I have no complaints about that. I realise that you are as frustrated as I am by the failure to make our ground "Fortress Kenilworth."

Sunderland will be determined to knock it down this evening, and must be favourites to go through to the next round. But we must be defiant and determined: and if we could get an early goal, who knows? It might be a dream, but my career in football has taught me that sometimes, dreams do come true.

*Ricky Hill*

Coming Soon!  
Luton Town's very own official website.  
**www.lutontown.co.uk**

### The Hatters roll-call 2000-2001

Appearances (as sub in brackets)

Goals

	League	WC	Total		League	WC	Total
Nathan Abbey	2	0	2		0	0	0
Emmerson Boyce	9	3	12		0	0	0
Dean Brennan	2(4)	1(1)	3(5)		0	0	0
Andrew Fotiadis	5	1	6		1	0	1
Stuart Fraser	4(2)	3	7(2)		0	0	0
Liam George	6(3)	2(1)	8(4)		1	0	1
Peter Holmes	5(3)	2(1)	7(4)		0	0	0
Marvin Johnson	2	0	2		0	0	0
Tresor Kandol	2(4)	1(1)	3(5)		1	0	1
Adam Locke	5(2)	0(1)	5(3)		0	0	0
Paul McLaren	8	3	11		0	0	0
Mark Ovendale	7	3	10		0	0	0
Andre Scarlett	5(1)	2	7(1)		0	1	1
Matthew Spring	8	3	11		1p	0	1p
Mark Stein	9	3	12		1	1	2
Jude Stirling	1	0	1		0	0	0
Matthew Taylor	9	3	12		0	0	0
Peter Thomson	1(1)	0(1)	1(2)		0	0	0
Julian Watts	9	3	12		1	0	1

## CANNON LANE

Hitchin Road, Stopsley, Luton, Beds



CHRYSLER

01582 725506  
www.cannonlane.co.uk



## Captain's Log

Marvin Johnson

IT WAS rather a strange experience, and not too pleasant from my viewpoint, to sit in the stand with supporters on Saturday to watch our game against Swindon.

We went into it knowing how important it was to get a good result, for everyone concerned about the well-being of Luton Town, players and fans alike.

I felt for the lads as it all went horribly wrong, and to find ourselves in the relegation zone added to that gutted feeling felt by all of us.

I also heard the jeers and catcalls for the team. I too am a supporter, and I fully understood where those people were coming from as they made their views known.

I agree with the oft-repeated football slogan that you pay to come in and to have your voices heard. I knew just how those fans felt. I felt the same. But I went down to the dressing room afterwards and tried to give the lads a lift, which is what is desperately needed at times like this.

Our league record shows that we deserve to be where we are - one win in nine is one of the worst sequences I can recall in my years at Kenilworth Road. Equally, I know that while it is very easy to cheer for a winning team, the most valuable support is that given when things are not going well.

My experience is that Luton Town supporters are among the fairest in the game, and have an understanding of the problems we face which are often unique to Luton.

I won't claim that if I was fit it would make all the difference, but I do know that we are struggling for bodies at present because of injuries. Paul McLaren's absence on Saturday was another blow, he being one of the few with solid experience behind him.

Stuart Douglas, Andrew Fotiadis, Gavin McGowan and I would all be in contention of places in the team if we were fit, which is why we are all doing everything possible to get over our injuries. We are all making progress, and all keen to get back into the team. Even if we are not picked when we have completed our recoveries, at least the manager will have a few options in choosing the team and deciding the formation. At present, circumstances do the selection job for him. It may well be that the side includes one of two who ought to be given a rest, but have to be asked to soldier on. Young players, in particular, can suffer if they are kept in a team too long in the early stages of their careers.

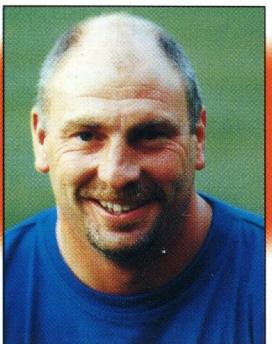
But we can promise this: as players we hate losing even more than you do. We have our pride, and it has taken a painful knock. We want to restore it. And we will do everything we can to get Luton Town moving up the table.

To be honest, we don't need to be told when we are playing badly - we know it. And while you have every right to tell us you know it too, let me repeat that footballers are usually more likely to respond to encouragement than to brickbats.

I hope that we use tonight's game as part of the recovery process. At least we should be under no pressure, which makes a nice change for a home game. We realise it will be a major upset if we are in the hat for the next round of the Worthington Cup instead of Sunderland. They have a very strong squad, as they proved at the Stadium of Light a week ago, but with no expectation to weigh us down perhaps we can relax, play our football, and show that we can compare reasonably well with a top flight team, whatever the result. And most of all, give you something to cheer about!

Marvin Johnson

Coming Soon!  
Luton Town's very own official website.  
[www.lutontown.co.uk](http://www.lutontown.co.uk)



# Treatment Room

## Clive Goodyear

THERE HAS been some good news for players passing

through the treatment room recently. I suppose one of my happiest customers is Gavin McGowan, who played his first full match of the season for the reserves last week, in a 1-1 draw with Gillingham.

It has been a long hard struggle for him to get over an ankle injury picked up in pre-season, and naturally I was watching him very closely in his comeback game at Kenilworth Road. I was confident that he was ready for reserve team football, and as it turned out the game was exactly right for him. He was able to take it nice and steady, and complete the 90 minutes, and, better still, there has been no adverse reaction.

However, he needs games to get somewhere near match fitness after such a long lay-off, and in that context it is no help to McGowan to see

### Nationwide League Division Two

**Luton Town  
v  
Brentford**

**Saturday October 21,  
kick-off 3pm**

**SPECIAL OFFER TO  
SEASON TICKET  
HOLDERS**

**You can purchase tickets  
for this match for  
just £5 for any area  
of the ground until 6pm  
on Friday October 20.  
The offer is subject to availability.  
Supporters are advised to arrive  
early on the day.**

reserve team fixtures postponed, as two have been recently.

He would have had another outing today, at QPR, but a postponement was agreed to help us with preparations for tonight's cup-tie. McGowan's general fitness is coming on nicely, but he will have to step up the pace in reserve games before he can start to think about pushing for a first team place, and then, of course, it is a huge step up from reserve to league soccer.

I expect Paul McLaren to be fit again for this evening's game after being the third player to catch a virus which causes an unpleasant stomach sickness. Stuart Fraser and Adam Locke both had to put up with it, and like them McLaren has had to stay in bed for a couple of days. The illness leaves you with no energy, but it passes fairly quickly, and having gone down with it last Thursday, McLaren was back in for normal training on Sunday, and I was expecting him to get through yesterday's session as well. Once the bug has gone, there is nothing to worry about, and hopefully it is now well clear of Kenilworth Road.

News of our other injured first team men is a case of "so far, so good." Marvin Johnson, Stuart Douglas and Andrew Fotiadis are all making steady progress after hamstring problems, but they are all injuries which demand patience from players and physio alike.

It is very difficult to predict how long they will take to clear up, but all three are getting better slowly. You have to take a small risk whenever you try to step up the training pace, and the trick is not to overdo it, either in time or effort. They are all moving fairly smoothly in terms of running at less than full pace, and they are monitored very closely to make sure that natural enthusiasm and desire to play does not cloud judgements.

I cannot give a forecast yet about when any of them might be back in first team contention, but all three will need to be comfortable in training and then have an outing or two in the reserves before they get the green light. But at least they can take some comfort from knowing that they are well on the road to recovery.

*Clive Goodyear*

To advertise in this matchday programme  
call the Commercial Department on:

**01582 411622**

# Entire

## system

Like a finely balanced ecosystem, SKF offers you a complementary range of products and services.

- Bearings
- Seals
- Housings
- Lubricants
- Maintenance tools
- Condition monitoring solutions
- Engineering advisory services
- Product refurbishment



# SKF

Helping your world run smoother

Tel: 01582 496436  
[www.skf.co.uk](http://www.skf.co.uk)



# SO YOU THINK YOU CAN GO...

Worthington  
Fives

# ALL THE WAY

Think you could take  
your club all the way to  
the Worthington Cup Final?

Fans of all 92 clubs are trying to do just that, in a new competition being run alongside the Worthington Cup.

It's called the Worthington Fives and gives amateur players the chance to compete in a national 5-a-side event, climaxing in a final played as a curtain raiser before this season's Worthington Cup Final on Sunday 25th February 2001.

The big difference between this and any other national 5-a-side event, is that the teams who win through the preliminary stages go on to represent their nominated professional club - so the 5-a-side hopefuls from the Kings Head in Reading could progress through to the First Round of the competition as the Reading Five, and so on.

So even if your professional club goes out in the First Round, watch out for the progress of your club's 5-a-side team in the Worthington Fives.

West Ham and England hero Stuart Pearce gets behind the Worthington Fives

Worthington  
cup

## IT'S A FAN THING



# Ticket News

Nationwide  
FOOTBALL LEAGUE

Nationwide League - Division Two

Nationwide  
FOOTBALL LEAGUE

**Bristol Rovers**

**v**  
**Luton Town**

Saturday September 30, 2000,  
kick-off 3pm

This match will be pay on the day only  
Admission: Adults £11,  
concessions £5.50

**Luton Town**

**v**  
**Millwall**

Please note that this game is being played on  
Sunday, October 8, kick-off 12 noon.

It is an ALL TICKET match for ALL supporters and tickets are now on sale at normal match day prices. The ticket office will be open from 10am to 4pm on Saturday October 7 to assist supporters. There will be no cash admission on the day, and no tickets will be available for purchase on the day of the game.

**Cambridge Utd**

**v**  
**Luton Town**

Please note that this game is being played on  
Friday October 13, kick-off 8pm  
and is an ALL TICKET match for Luton supporters.

Terraces: Adults £10, concessions £7  
Seats: Adults £11, concessions £7.

Due to the limited number of tickets available, season ticket holders will have priority, with one ticket each available until Saturday next, September 30. Voucher A must be submitted.

Other supporters will be able to purchase any remaining tickets from Monday, October 2 until close of business on Thursday October 12. Please note that no tickets will be available on the day of the match.

**Oxford Utd**

**v**  
**Luton Town**

Tuesday October 17, kick-off  
7.45pm

It will be pay on the night only at  
the manor Ground

Terraces  
adults £12.50,  
concessions £7  
Seats  
Adults £15.50,  
concessions £10

**Ticket Office  
Opening Hours**

**MONDAY TO FRIDAY**

10am to 4pm,  
except on Fridays before Saturday home  
games when it is 10am to 6pm.

**SATURDAY**

9am to 5.30pm on match days;  
10am until the away coaches depart on  
days when there is no game at  
Kenilworth Road.

**Luton Town  
Credit Card Hotline**

By using our telephone hotline system  
you can order match tickets up to 48  
hours prior to any game by ringing:

**01582 730748**  
**24 HOURS A DAY**

*Please have your credit card to  
hand when you make the call.*

Luton Town Credit Card Hotline:

**01582 730748** (available 24 hours)

# Executive Box Holders

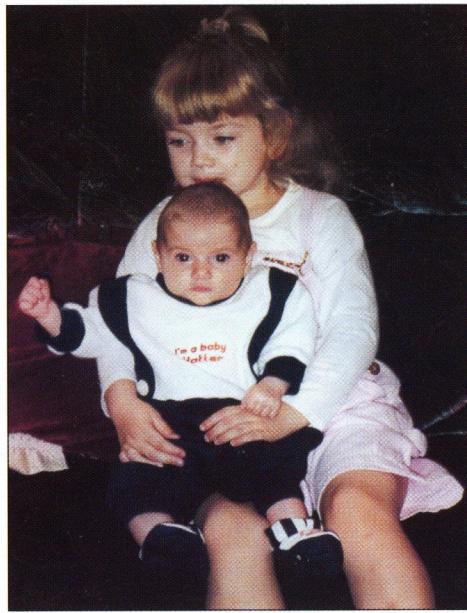


## Kenilworth Suite Members

Paul Armitage	Woburn Media Ltd	SKF (UK) Ltd
Corporate Coaching	Critical Research	DBF Crosswinds Ltd
RW Harvey & Son	Dr David Siegler	Regal Litho Ltd
Mr Malcolm Eade	Mr J Siegler	Mr D Ryder
Mr Roger Eade	Datapace Ltd	Mr P Mitchell
Vangis UK Ltd	J P Hygeine Supplies	Travel Extras
	Filmergraphics	

To reserve an Executive Box or become a  
Kenilworth Suite member call Commercial on:  
**01582 411622**

# Mini Hatters



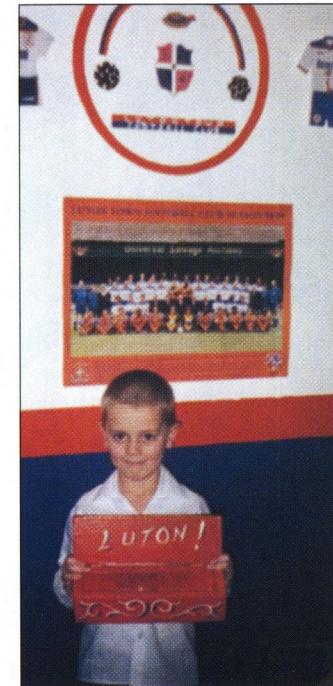
YOU are never too young to be a Luton Town supporter, as our latest batch of "Mini Hatters" pictures proves.

Chris Charman, for instance, of Birkdale Road, Mowsbury Park, Bedford, is bringing them up two at a time. The baby, nine weeks old, is Rebecca Alice Charman, in the tender care of her big sister Lucy. The proud father said: "Hopefully she will follow in her dad's footsteps and be a season ticket holder when she is old enough to regularly attend Luton games."

PROUD grandmother and Luton Town fan Mrs Jennifer Wells sent in the picture of two very young supporters. She explains: "They are my grandchildren Chloe, aged two, and our latest fan, Stefan, who is now ten months old.

"They are both a bit young for first team matches, but their granddad and I very often take them to reserve games. If they continue to follow football, they will be the fifth generation of our family to support the Town."

HAVE you got a very small Luton Town fan in the family? If so, and if you have a picture you would like to see published, please send it to the programme editor at the club, giving full details. Please include a stamped addressed envelope if you would like the picture returned, and we will do our best to get it back to you. But if the photo is irreplaceable, please don't send it.



THERE is a real Kenilworth Road touch about the bedroom in Connaught Road, Luton, of eight-year-old Darren Kenneford. The picture was taken to mark the redecoration of the Junior Hatter's room in his favourite colours. Darren is a regular at all home games, just like his dad, and has supported the Town since he was three. His favourite player is Stuart Douglas.



Coming Soon!  
Luton Town's very own official website.  
**www.lutontown.co.uk**



Official Kit Suppliers of  
Luton Town Football Club



## Commercial John Bailey

ONE of the country's best-known companies is sponsoring this evening's match, and we are delighted to welcome the representatives and guests of Booker Cash & Carry, the UK's leading operator in its field.

We appreciate their support, and for their part Booker have expressed their pleasure at being able to be the official match sponsors. The company has 181 branches nationwide, serving over 400,000 customers, and recently became a subsidiary of Iceland Group plc, the major frozen food company. Booker is the key link between independent retailers and caterers and the manufacturing sector. It aims to provide suppliers with the most cost-effective route to market and its customers, with outstanding choice, value, quality and services.

We understand that kind of ambition, because we here share it, and match sponsorship is just one of many packages on offer at Kenilworth Road.

We can tailor deals to sort every depth of pocket, and you might just be surprised at what good value is on offer. To find out more, please contact the commercial department on Luton 411622, and we will be pleased to have a chat.

TONIGHT'S ball sponsors are Auto Trader, another household name, famous for top quality advertising magazines to help buyers and sellers of cars get together.

Part of the Auto Trader operation is Diamond Free ADS, a local free advertising newspaper in which private sellers can advertise anything free, and trade rates are exceptionally competitive. The paper is available every Wednesday, from local newsagents.

*John Bailey*



Supplier of today's  
matchday music.

Joe Payne  
10 Goals in 1

## Golden Gamble

OUR very popular Golden Gamble offer is in operation again this evening, offering supporters the chance to collect a handful of cash for a modest outlay. We will have details of Saturday's winner in our next matchday magazine, by which time we will have another jackpot to report on, from this evening.

At the Walsall match, Karina Bygate, from Cheverells Green, Markyate, scooped the jackpot, worth £360, and is pictured collecting her money from John Bailey.

She was the fifth winner of the season, and her prize took the winners' pay-out total to £2,160, an average of £432.

The cash prize is on offer at every game. The size of the prize depends on sales: tickets cost £1 each and 50p goes into the jackpot kitty and 50p to Luton Town funds, so even if you are not a winner you are helping the club. The draw is made during the interval, with the prize paid out instantly.



To advertise in this matchday programme  
call the Commercial Department on:  
**01582 411622**





# Tonight's Visitors



## Sunderland AFC - 2000/2001

### Back Row (Left to Right)

Darren Holloway, Gavin McCann, Kevin Kilbane, Jody Craddock, Kevin Kyle, Paul Butler, Danny Dichio, Eric Roy, Michael Reddy, Carsten Fredgaard, Cliff Byrne, Chris Lumsdon.

### Middle Row (Left to Right)

Pete Williams (goalkeeping coach), Danny Donachie (assistant physio), Ricky Sbragia (reserve team coach), George McCartney, Paul Thirlwell, Michael Kennedy, Jurgen Macho, Thomas Sorensen, Andy Marriott, John Oster, Mark Maley, Darren Williams, Peter Reid (manager), Gordon Ellis (physio), Bobby Saxton (assistant manager), Adrian Heath (senior coach).

### Front Row (Left to Right)

Tom Peeters, Neil Wainwright, Alex Rae, Chris Makin, Kevin Phillips, Don Hutchison, Steve Bould, Niall Quinn, Nicky Summerbee, Michael Gray, Stefan Schwarz, Milton Nunez, Thomas Butler, Brendan McGill.

### Squad Members Not Pictured:

Stanislav Varga, Julio Arca, Michael Ingham

# Sunderland AFC

**DANNY DICHIO**

Position Striker  
Date of Birth 19-10-74  
Place of Birth Hammersmith  
Height 6' 4"  
Weight 13st 9lb



Dichio scored 12 goals in 22 starts in 1998-99 campaign. He was named as the Nationwide League's Player of the Month for August '98 and helped the reserves to the Pontins League crown. The London-born forward was signed from Italian Serie A outfit Sampdoria for a fee of £750,000 in January 1998. He also spent some time at Lecce during a 10-month stay in Italy. Dichio started his career at QPR and was on YTS forms at Loftus Road when Peter Reid played there in the early 1990's. The striker made his League debut with the R's as a teenager after being capped by England at schoolboy and youth team levels. Dichio's campaign last year was disrupted by a back injury, however he has fully recovered from the problem.



**THE CANE INDUSTRIES (UK) LTD**  
**QUALITY CANE FURNITURE**



Daytona



Toronto



San Francisco



Wyoming

Established 1980 SHOWROOM OPEN  
**2-B LAPORTE WAY,**  
**LUTON, BEDS LU4 8RJ**  
Tel: 01582 727123 Fax: 01582 727233

For all the latest news, views and interviews call

**CLUBCALL - 09068 121123**

(Calls charged at 60p per minute at all times)

Coming Soon!

Luton Town's very own official website.

**www.lutontown.co.uk**

**MICHAEL GRAY**

POSITION Left Back / Midfield  
DATE OF BIRTH 03-08-74  
BIRTHPLACE Sunderland  
HEIGHT 5' 9"  
WEIGHT 10st 7lb



Gray made his international debut against Hungary in April 1999 alongside club team-mate Kevin Phillips and became the first Sunderland player to play for England at Wembley for 23 years against Sweden a few months later. Wembley was the scene of Gray's play-off final penalty shoot-out miss a year earlier but he bounced back in style to help Peter Reid's men win the First Division in record-breaking fashion last season. Gray is one of the longest-serving players at Sunderland and made a spectacular debut for his hometown club as a teenager, scoring a long-range effort in a home win over Barnsley. Peter Reid switched Gray from the left side of midfield to full-back two seasons ago and he is now rated as one of the best left-backs defenders in the country. Gray is the only player still at the club to appear in Reid's first game as Sunderland boss more than four years ago. The full-back was made captain for Sunderland's pre-season games in France and Portugal.

**NICKY SUMMERBEE**

POSITION Right Winger  
DATE OF BIRTH 26-08-71  
BIRTHPLACE Altrincham  
HEIGHT 5' 11"  
WEIGHT 12st 3lb



Right-winger Summerbee's trademark curling crosses have provided much of the ammunition for Niall Quinn and Kevin Phillips in the last two seasons. He signed for Sunderland from Manchester City in November 1997 in a straight swap deal involving Craig Russell. Summerbee is the son of former City winger Mike and began his career with Swindon, playing 135 times for the Robins before moving to City for £1.5 million in June 1994. He made 125 appearances in his three-and-a-half years at Maine Road. He scored on his Sunderland debut at Portsmouth and netted the fourth goal in the 1998 play-off epic at Wembley. Summerbee, whose name is still in the Guinness Book of Records for having the fastest shot in football, won promotion at the County Ground under the guidance of Glenn Hoddle before following his father to City. He struggled to settle during a difficult time at Maine Road but has developed into a crowd favourite at the Stadium of Light.

**KEVIN PHILLIPS**

Position Striker  
Date of Birth 25-07-73  
Place of Birth Hitchin  
Height 5' 8"  
Weight 11st 5lb



Phillips had an unforgettable first season in the Premiership with SAFC. The England man ended the campaign as the Premiership's top scorer with 30 goals which secured his place in Kevin Keegan's squad for Euro 2000. His goals tally earned him the Golden Boot award both at domestic level and in Europe and he is now recognised as one of the main contenders to take over from Alan Shearer at international level. Phillips won his first England cap against Hungary in April 1999. Phillips has scored 90 goals in all competitions in three seasons at Sunderland. The frontman smashed Sunderland's post-war scoring record with 35 goals in his first season on Wearside. Phillips - nicknamed SuperKen by Sunderland fans - started his career at Southampton and went on to play for Baldock Town as a right-back. He was spotted by Watford boss Graham Taylor when playing as an emergency striker for the non-leaguers. Phillips suffered a career-threatening injury at Vicarage Road but recovered and was snapped up by Sunderland for a bargain price in 1997. The striker signed a new contract last season to keep him at the Stadium of Light until 2004.

**MICHAEL REDDY**

Position Striker  
Date of Birth 24-03-80  
Place of Birth Co. Kilkenny  
Height 6' 1"  
Weight 11st 7lb



Reddy was signed by Sunderland from Kilkenny City after an impressive trial spell in July 1999 and he has wasted no time establishing himself in Peter Reid's squad. The Republic of Ireland under-18 striker was being chased by a number of English clubs, including Newcastle United, but opted for a move to Wearside. He made his first-team debut in the Worthington Cup game at Wimbledon last season, when he appeared as a second-half substitute and made his Premiership bow, again as a substitute, against Aston Villa in October. Reddy was Sunderland's hero at Middlesbrough when he scored the equaliser in the dying seconds after coming off the bench. The teenager has recently broken into the Republic of Ireland Under-21 set-up.

**DON HUTCHISON**

POSITION Midfield / Striker  
DATE OF BIRTH 09-05-71  
BIRTHPLACE Gateshead  
HEIGHT 6' 1"  
WEIGHT 12st 4lb



Scotland international Don Hutchison was snapped up by Sunderland boss Peter Reid in July 2000 for £2.5 million from Everton. It brought to an end months of chasing for Reid who rates the midfielder as one of the best in the business. Hutchison, who is from Gateshead and a prodigy of the successful Redheugh Boys Club, began his career at Hartlepool before moving to Liverpool, West Ham, Sheffield United and then to Goodison Park. It was at Everton where he began to make a name for himself and won the first of his Scotland caps. Hutchison turned down moves to Coventry and Charlton in the summer in favour of a return to the North-East. Ironically, Reid tried to sign Hutchison ten years ago when the player was at Hartlepool but Manchester City would not give their manager the £250,000 asking price. Hutchison can operate as a midfielder or a striker, a position he has played in several times for Scotland.

**NIALL QUINN**

Position Striker  
Date of Birth 15-08-66  
Place of Birth Dublin  
Height 6' 5"  
Weight 14st 8lb



Quinn enjoyed a fantastic season back in the big time last year, scoring 14 goals and helping strike partner Kevin Phillips hit the back of the net a remarkable 30 times. The Republic of Ireland international hit 21 goals in season 1998-99 as SAFC raced to the First Division title. Quinn has gained over 60 caps for Ireland and is the joint-highest scorer in the country's history. He made his League debut for Arsenal in 1985 and helped the Gunners to a League Cup triumph two years later before moving to Man City for £800,000 in 1990. At Maine Road he became the first player since Brian Kidd in the 1970's to hit 20 League goals in a season. Quinn played in the same team as Peter Reid at City and was also a player for the Blues when Reid was boss. He again linked up with Reid on the eve of Sunderland's first Premiership season when he became what was then the club's record signing of £1.3m, although he missed most of his first season through injury. Quinn's partnership with Phillips has been a major factor behind Sunderland's resurgence in recent seasons.



*Find Freedom within....*

**fitnessfirst**  
Health Clubs

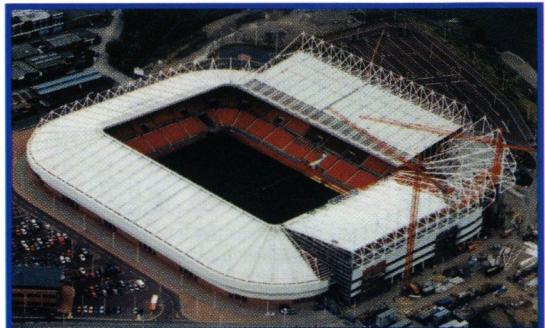


*no other Health Club offers you more for less...  
....with no need for contracts*

*Fitness First Luton, Skimpot Lane, Luton, Beds, LU4 0JB  
Tel: 01582 560200  
www.fitnessfirst.co.uk*

**For all the latest news, views and interviews call  
CLUBCALL - 09068 121123  
(Calls charged at 60p per minute at all times)**

**Treat yourself and your friends to an Executive Box.  
Call the Commercial Department on:  
01582 411622**



**Premierimage.co.uk**

**THE SOCCER STUFF & NONSENSE STORE**

TEL: 020 8461 4214

*Aerial and Fisheye photographs of all British Stadiums... Paintings... Jigsaws  
Mouse mats... Gnomes...  
Cakes... House name plates...  
& Much Much More...*



**R. J. BLOW &  
C O M P A N Y**

**THE FRIENDLY ACCOUNTANTS**

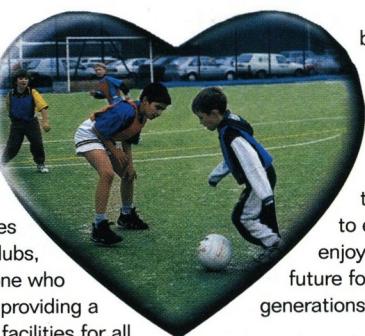
**Book-Keeping  
Taxation and Wages etc.**

**24 GUILDFORD STREET  
LUTON  
BEDS, LU1 2NR**

**Tel: (01582) 738792  
Fax: (01582) 423347**

## **There's a brand new team at the heart of English football.**

Football and the Government have teamed up in a new partnership to provide new lifeblood for the grass roots of English football – pumping financial support into the game that's so close to the hearts of so many. From parks pitches to professional football clubs, we'll be there to help everyone who loves football, providing a new generation of facilities for all



by pooling resources from The FA Premier League, The Football Association, Sport England and the Government into a single substantial fund for redistribution throughout the game. Together, we intend to ensure that football enjoys a healthy future for many generations to come.



**FootballFoundation**

*football's biggest supporter*

1 Waterhouse Square, 138-142 Holborn, London EC1N 2ST.

T: (020) 7832 0100 F: (020) 7832 0119

E: [enquiries@footballfoundation.org.uk](mailto:enquiries@footballfoundation.org.uk)

W: [www.footballfoundation.org.uk](http://www.footballfoundation.org.uk)



For all the latest news, views and interviews call

**CLUBCALL - 09068 121123**

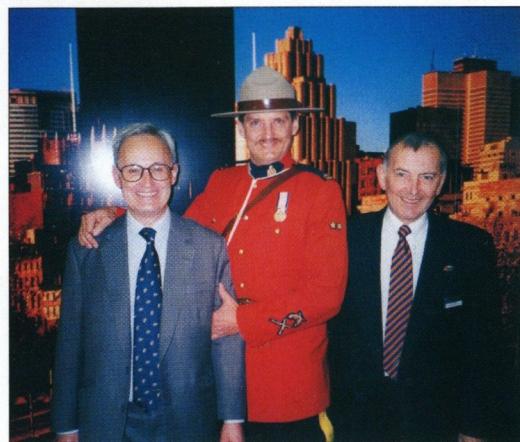
(Calls charged at 60p per minute at all times)

# **Hatters Abroad**

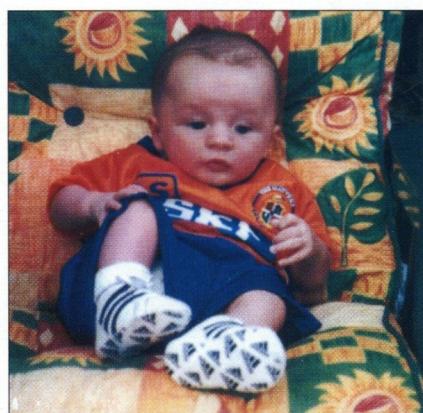
THIS is probably the first time we have ever had suits in the Hatters Abroad feature, but if you look carefully the Canadian mountie is posing for an arresting picture with two smart Luton Town fans who are wearing club ties.

On the right of the photo is Derek Rumley, who works for Sims PneuPAC, a Luton company which makes specialised medical equipment. In the grip of the mountie is Dr Anthony Rubin, a consultant anaesthetist, who told us: "We are both life-long Luton supporters. We proudly wore our club ties at the world congress of anaesthetists in Montreal - club shirts would have been cooler, but might not have allowed admission to the conference!"

OUR other pictures are a combination of Hatters Abroad and Mini-Hatters, from a family of three generations of Town supporters. Their backing includes being kit sponsors to Andrew Fotiadis. Pictured "nearly on the wagon" is Sally Mayne, of Stanton Road, Luton, who rarely misses a match home or away. She was in Interlaken, and is seen wearing the colours celebrating the Swiss national day, on August 1.



The very young supporter in Town kit is her nephew, Sheldon Mayne, a seven-month-old Junior Hatter. He lives with his mother Andrea and father Andrew at Lamorna Close, Luton, and hopes to follow in dad's footsteps - Andrew was mascot on March 23, 1985. (We beat QPR 2-0, with Mick Harford scoring both goals).



THIS page is open to all Luton Town fans, and the matchday magazine will be pleased to consider for publication photographs from anywhere in the world. All we ask is that the Hatters colours are well to the fore. So if you have an interesting snap of Town kit in far-off places, please send it, with a few details, to the matchday magazine editor at Luton Town FC. Please enclose a stamped self-addressed envelope if you want the photographs back. We are also interested in hearing about our very young fans sporting the Town's colours for our occasional "Mini Hatters" series.

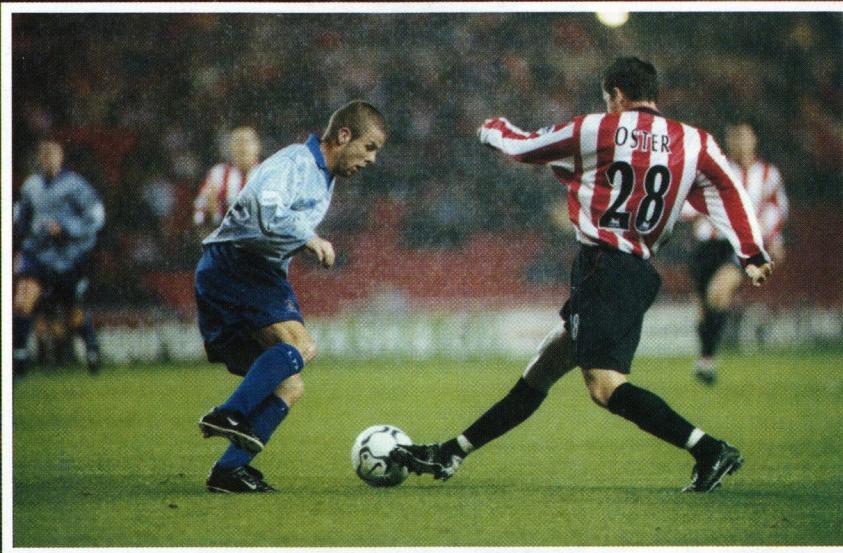
**Ever thought about being a match ball sponsor?**

**Call the Commercial Department on:**

**01582 411622**

# Cup-tie Photo Action

from the Stadium of Light

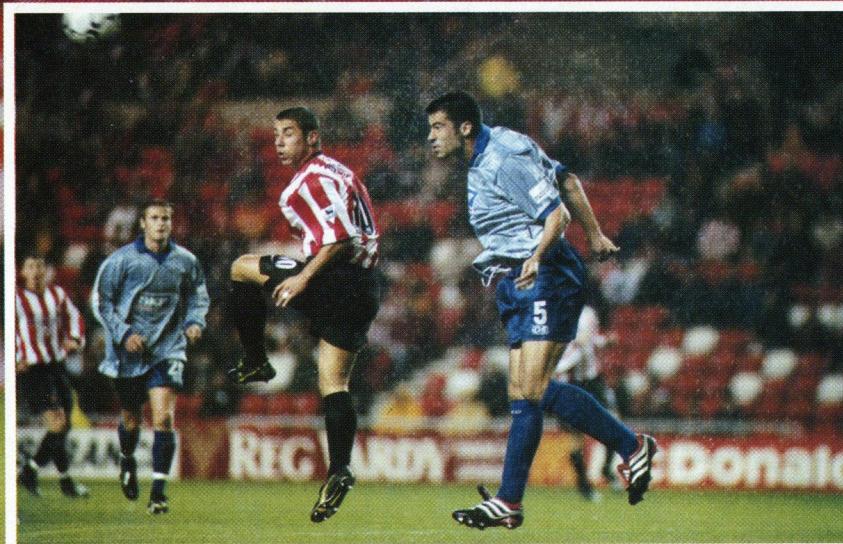


LEFT: Mark Stein on the ball, with Carsten Fredgaard in close attendance.

ABOVE: Stuart Fraser in competition with John Oster.

BELLOW: Julian Watts facing man of the match Kevin Phillips.

Photos: Herald & Post



## Perfect balance

CARB™ toroidal roller bearings bring absolute balance to your system.

When total precision is a necessity, use CARB as your non-locating bearing.

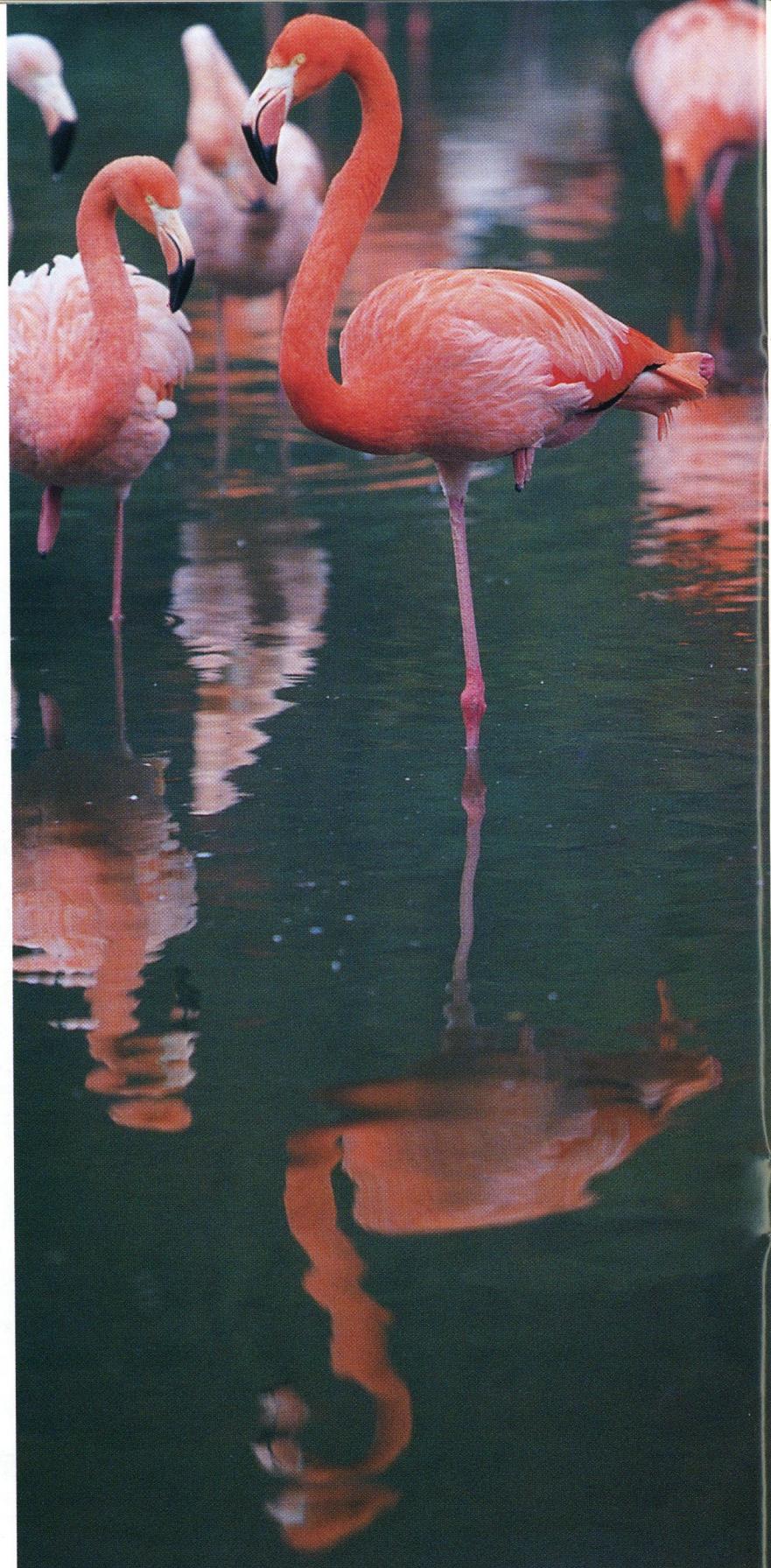
- Higher machine speed
- Less vibration/friction
- Reduced noise levels
- Decreased operating temperature
- Lower maintenance costs
- Fits standard housings
- Option to increase life or downsize plant



# SKF

Helping your world run smoother

Tel: 01582 496436  
www.skf.co.uk



# The Best

## in post-match reports

*The Luton News* *The Dunstable Gazette*



352 Selbourne Road

Luton Beds LU4 8NU

Tel: 01582 493332

Fax: 01582 560731

ISDN: 01582 560854

Email: [regallithold90@atlas.co.uk](mailto:regallithold90@atlas.co.uk)

- ◆ Digital Artwork
- ◆ Conventional Repro
- ◆ Platemaking
- ◆ Colour Printing
- ◆ Finishing
- ◆ Distribution
- ◆ Stationery
- ◆ Point of Sale
- ◆ Brochures
- ◆ Commercial Print
- ◆ Magazine Publishing

*The Publishers & Printers of:*

**Scale  
Aircraft  
Modelling**

**Scale  
Aircraft  
Monographs**



# Blast from the Past

## Roger Wash

### Clashes with the Black Cats

Tonight's clash will be the first time that we have met Sunderland in a League Cup tie at Kenilworth Road as all the previous meetings have been at either Roker Park or the Stadium of Light.

The first meeting took place at Roker Park in a second round tie in August 1976. The Town, then in the old Division Two, had started off the season reasonably well having seen off Sheffield United 2-0 at Kenilworth Road before losing 1-3 at Hull then returning from Burnley following a 2-1 victory.

All the talk at the time was focused on two players. 17 year old Ricky Hill had made a dream scoring debut for the Town the previous April and had followed this up with goals at Hull and Burnley. More was going to be heard of this lad!

The other player in the spotlight was a short, unfit looking striker signed from Celtic during the close season for £20,000. Dixie Deans, despite bearing scant resemblance to a footballer, was mightily effective and, although lacking in inches, could compete in the air with the tallest defender. His experience and goalscoring ability had already enabled him to net three times in as many games and he was quickly earning cult status.

Sunderland had made a steady start to their Division One campaign, drawing all three games, and were clearly finding their feet after winning promotion the previous season.

A crowd of 22,390 were present at Roker Park to see an end to end contest that could have gone either way despite the eventual 3-1 scoreline in favour of the home side.

After the opening skirmishes, during which the Town knocked the ball about accurately, Hill created an opening for Jim Husband whose shot from 25 yards grazed the crossbar. Lil Fuccillo then hit a rocket shot from

distance that was just a whisker too high before Deans turned Sunderland defender Jeff Clarke and fired in an inch perfect curler that goalkeeper Jim Montgomery had extreme difficulty in saving.

It therefore came as a shock when Sunderland took the lead in the 23rd minute. Forward Billy Hughes seemed to be in a less than dangerous position out on the left but his fierce shot from the narrowest of angles had Luton goalkeeper, Keith Barber, groping thin air. The Hatters, though, fought back and within two minutes had levelled through a close range effort from Husband who was set up by Hill.

Then, just before the interval, two goals in three minutes changed the whole complexion of the game. Firstly, Hughes beat Barber after Ray Train was allowed space to put in an accurate centre and then Hughes, once more, saw a shot parried by Barber with the Sunderland man quickest to the rebound and squaring the ball to 'Pop' Robson who fired home.

These setbacks did not appear to upset the Hatters who pushed everyone forward after the break and if Husband's volley had not been acrobatically turned over the bar by Montgomery in the 48th minute then Sunderland would have faced an anxious battle to keep their lead.

As it was the Rokermen were forced back and on another night further efforts from Husband, Fuccillo and Deans would have earned a replay at the very least. The home crowd became increasingly frustrated by Sunderland's negative play, as the players attempted to hold on to their lead, and long before the end the slow hand-clap sounded around the ground.

Sunderland's progress in the competition did not proceed beyond the next round as they were knocked out by Manchester United.

Luton: Barber, Price, Buckley, Chambers, Faulkner (Ryan), Futcher, Hill, Husband, Deans, Fuccillo, Aston.

Sunderland: Montgomery, Malone, Bolton, Towers, Clarke, Moncur, Kerr, Holden, Hughes, Robson, Train.

The next meeting took place two years ago at the magnificent Stadium of Light in a quarter-final tie which again saw the Town come away at the end feeling a little hard done by.

The Hatters had worked their way through to the last eight by beating four teams from divisions

higher than their own. First up were Oxford who the Town disposed of over two legs followed by Ipswich, where the Division One promotion seekers were beaten on aggregate by a goal from Marvin Johnson in the final minute of extra-time.

This amazing victory earned a crack at Premiership Coventry at Kenilworth Road and, in truth, the Town strolled through fairly comfortably against a side who, surprisingly, did not seem up for the occasion.

Barnsley proved much tougher opposition in the next round but a solitary goal from Phil Gray set up the plum tie against a Sunderland side that was walking away with Division One.

Sunderland, in their first campaign in their new home on the banks of the River Wear, were desperate to win back the Premiership place they had lost rather unluckily the season before. Their supporters had little to worry about though as the 'Black Cats', as the team had been re-named since leaving Roker Park, had lost only one game by the time of the Cup clash with the Town on 1st December.

As the old cliché goes, the Town 'had nothing to lose' and attempted to make a game of it before referee Eddie Lomas tipped the scales even further in Sunderland's favour. Luton full-back, Mitchell Thomas, had



*Phil Gray tangles with his old team mates at Sunderland in December 1998.*

already been booked for a mild altercation with Kevin Ball and after tangling with Niall Quinn in the 35th minute was sent off much to the amazement of the majority of the 35,742 crowd including Sunderland manager Peter Reid as well as Quinn himself.

It came as no surprise when Sunderland took the lead just before half-time through the unfortunate Marvin Johnson who deflected the ball into his own net but the Town battled hard in the second period without seriously troubling Thomas Sorenson in the 'Black Cats' goal.

To rub salt in the wound Sunderland scored twice in the final minute through Michael Bridges and Quinn to give the scoreline a flattering look and we were all left wondering whether the team could have held out for a 0-0 draw if all eleven players had remained on the pitch. We will never know!

Luton: Kelvin Davis, Alexander, Thomas, Spring, Steve Davis, Johnson, McKinnon (McLaren), Evers, Douglas (Doherty), Gray, McGowan (White).

Sunderland: Sorenson, Makin, Scott, Ball, Melville, Butler, Summerbee, Clark, Quinn, Bridges, Johnston.

*Roger Wash*

# Community & Schools Football Programme

Leighton Buzzard  
Dunstable  
Hitchin  
Amphill  
Baldock  
Shefford  
Barton  
Letchworth  
Toddington  
Flitwick

Come and join us at our regular weekly term time coaching sessions at the following locations. Courses are for youngsters from School Year 1 upwards and are suitable for all abilities and involve skills & technique training and small sided games. Sessions cost between £2.00 to £3.00 depending on location.

## LUTON

### WEDNESDAYS

Somerley Junior & Icknield Junior Schools  
School Years 1 to 3 at 4.00 pm to 5.00 pm  
School Years 4 to 8 at 5.00 pm to 6.00 pm

### THURSDAYS

Barnfield College, Rotherham Avenue  
School Years 1 to 3 at 4.00 pm to 5.00 pm  
School Years 4 to 8 at 5.00 pm to 6.00 pm

### FRIDAYS

Lealands High & St Joseph's Junior Schools  
School Years 1 to 3 at 4.00 pm to 5.00 pm  
School Years 4 to 8 at 5.00 pm to 6.00 pm

### SATURDAYS

Ferrars Junior School  
School Years 1 to 3 at 10.00 am to 11.00 am  
School Years 4 to 8 at 11.00 am to midday

### SUNDAYS

Barnfield College, Bedford Road  
School Years 1 to 3 at 10.00 am to 11.00 am

## DUNSTABLE

### THURSDAYS

Hadrian Lower School  
School Years 1 to 3 at 3.45 pm to 4.45 pm  
School Years 4 to 8 at 4.45 pm to 5.45 pm

### Watling Lower School

School Years 1 to 3 at 4.00 pm to 5.00 pm

## BARTON

### TUESDAYS

Arnold Middle School  
School Years 1 to 3 at 4.00 pm to 5.00 pm  
School Years 4 to 8 at 5.00 pm to 6.00 pm

## AUTUMN TERM AFTER SCHOOLS COACHING PROGRAMME

## LEIGHTON BUZZARD

### MONDAYS

Linslade Lower School  
School Years 1 to 3 at 4.00 pm to 5.00 pm  
School Years 4 to 8 at 5.00 pm to 6.00 pm

### THURSDAYS

Gilbert Inglefield Middle School  
School Years 1 to 3 at 4.00 pm to 5.00 pm

## SHEFFORD

### MONDAYS

Robert Bloomfield Middle School  
School Years 1 to 3 at 4.00 pm to 5.00 pm  
School Years 4 to 8 at 5.00 pm to 6.00 pm

## AMPTHILL

### TUESDAYS

Redborne Upper School  
School Years 1 to 3 at 4.00 pm to 5.00 pm  
School Years 4 to 8 at 5.00 pm to 6.00 pm

## TODDINGTON

### FRIDAYS

Parkfields Middle School  
School Years 1 to 3 at 4.00 pm to 5.00 pm  
School Years 4 to 8 at 5.00 pm to 6.00 pm

### IN THE SPIRIT OF FAIR PLAY



Pictured are two likely lads, one supporting our visitors tonight and the other supporting their near neighbours. Both boys attended our summer coaching course in Flitwick and ended the week the best of friends.



Bedfordshire  
Football Association Limited



LUTON TOWN  
FOOTBALL CLUB



WINDOWCRAFT WORLD  
Group of Companies

## BEDFORDSHIRE FOOTBALL ASSOCIATION & LUTON TOWN F C's FAIR PLAY AWARD

Sponsored by WINDOWCRAFT

Today we are pleased to announce a new 'Fair Play Award' sponsored by WINDOWCRAFT for all youth teams playing in Bedfordshire. The award marks another partnership between Luton Town and The Beds FA with the aim of rewarding youth players throughout the County for their fair play.

Each month a team will be nominated for the award and receive 25 complimentary tickets for a Hatters home league game where they will be presented with their 'Fair Play Award' on the pitch at half time.

Both The Beds FA and Luton Town are grateful to Ray Harvey at WINDOWCRAFT for their support of this joint initiative which we hope will remind both players and parents that more than just the result is the importance we place on playing the game in the spirit of fair play. Look out for the first presentation at our League game with Brentford on October 21st.



## NTL SCHOOLS VISIT PROJECT

With Autumn term well under way our NTL School Visit Project is back in full swing with our coaches visiting schools throughout Herts and Beds. In fact visits are already planned for schools in Ampthill, Leighton Buzzard, Hitchin, Luton and Dunstable. The project is jointly funded by NTL and Sportsmatch and aims to provide curriculum time PE and football coaching in schools to youngsters of all abilities. We're well on our way to reaching a total of some 20,000

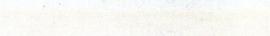
youngsters who will have benefited from the scheme over the last couple of years and our aim is to reach more and more youngsters each term. Although we have visited over 150 schools in our area there are still schools we've not yet reached - if you're reading this and think you might be one of them why not give us a ring at the Club and we would be pleased to answer any questions you may have or arrange for our coaches to visit. The Number to ring is 01582 411622



The Dunstable Gazette

The Luton News

Leighton Buzzard  
Observer



NEW



It's uncanny.

Now available in bottles



**75p OFF**  
4 BOTTLE PACK OF  
WORTHINGTON  
BEER FROM  
Sainsbury's

Dear Customer, This coupon entitles you to 75p off a 4 pack (4 x 330ml) of Worthington Beer. Only one coupon may be used towards your purchase. It may not be used to gain a saving on any other product. No change will be given. Coupon only valid to those aged 18 or over. Coupon value 0.001p. Promoter: Bass Brewers Ltd, 137 High Street, Burton-on-Trent, DE14 1JZ.

VALID UNTIL 1st NOVEMBER 2000  
Offer subject to availability. Coupon redeemable at any participating Sainsbury store.

Dear Retailer, Thank you for honouring this coupon. Bass Take Home will refund you the 75p plus the normal handling allowance provided you have accepted it against a 4 pack (4 x 330ml) of Worthington Beer. Bass Take Home reserve the right to refuse redemption of defaced or damaged coupons or those which have not been validly redeemed.

Coupons should be sent to promoter:  
Bass Take Home, Dept 860,  
Corby, Northants,  
NN17 1NN. Valid until 31st  
December 2000.

NCH CODE: 0252 21202



9 905023 650755

The Junior Hatters are sponsored by London-Luton Airport

**LONDON LUTON**  
AIRPORT

[www.london-luton.com](http://www.london-luton.com)

ONE of the best things about supporting a football team is the friends you make, not only among your fellow Luton Town fans in our case, but among supporters of other clubs.

One of the best relationships the Junior Hatters have with rivals is with the Young Pirates of Bristol Rovers, and next week we will be going to visit them again.

They are always very good hosts, and for us it is one of the most popular trips of the season.

There are a few seats left on the coach, and thanks to the generosity of London Luton Airport, who sponsor the Junior Hatters, we are able to offer bargain fares and match admission tickets. If you want to join us

the fare is £10 for Junior Hatters, or £13 for adults and guests, and that includes admission to the game. If you are interested, enquire at the Club Shop in Kenilworth Road.

Meanwhile we offer a very warm welcome today to the Young Robins from Swindon, and hope they enjoy their time with us.

OUR Saturday Club is now back in business, giving Junior Hatters the chance to make home games a real day out. We meet at Dallow School at 12 noon, and if the weather is kind we use the Dallow pitch for football, amongst ourselves or with our visitors. If the weather is bad we have a foam ball for indoor soccer, and that is always popular. All sorts of other entertainment is on offer, and naturally the Saturday Club is fully supervised.

The price is £5 for Junior Hatters who have season tickets, or £9 with a match ticket included. Very often we have visits by Town players, and we provide a lunch of sausage and chips, with a drink. We have a quiz in our family room, then watch the game from the Kenilworth lower tier and meet up with parents and friends after the game.

For more information, or to join the Junior Hatters, please contact the Town shop.



DOUBLE DELIGHT: Two mascots were on duty for the game against Walsall, and are pictured with the VIPs before kick-off. In the white strip is Michael Farr, 8, who was the commercial mascot, while ten-year-old Gary Bygate did the honours for the Junior Hatters. The selection of mascots is purely a random choice, with a lucky name pulled out for each game. Every Junior Hatter's name is in the draw, so if you would like a chance to be chosen, join the club!

## Today's Mascot



OUR mascots are chosen completely at random, but George Kemp, from Moor Lane, Flitwick, counts tonight as part of his birthday celebration. He will be ten on Thursday, and when he heard he had been picked to be the Junior

Hatters mascot this evening, he thought it was the best-possible birthday present.

He goes to Woodland Middle School, Flitwick, and usually comes to games with his dad and uncle, sitting in the Kenilworth, but tonight George will be in the limelight.

He meets the team in the dressing room before the game, and joins them on the pitch for the warm-up and toss of the coin.

George plays football for Maulden Magpies, and also likes fishing and karate, and his favourite footballer is Liam George.

If you would like to join the Junior Hatters, call the Club Shop on:

**01582 411622**

# Matchday Hospitality & Sponsorships

## SPECIAL OCCASIONS & CELEBRATIONS

For special occasions and celebrations, why not book a table in the The Joe Payne Sponsor Lounge and treat yourself and your party to a memorable day out with Luton Town Football Club.

Your day kicks off with a wine reception, followed by a tour of the dressing room area and photographs on the football pitch.

Also included is a four course meal plus a pre and post match complimentary bar, half-time refreshments, a match day programme and ticket in the New Stand and a opportunity to meet the players after the match.



Joe Payne Sponsors Lounge

## COMMERCIAL MASCOT

Give your child the memory of a lifetime. Every young supporters dream is to lead their team out on to the pitch. With our commercial mascot package, you can turn your child's dreams into reality. This incredible 3 person package includes:

- 1 home or away replica kit •
- Tour of the Player's Dressing Room area •
  - Meet the players •
- Pre-match warm-up with the players •
- Leading the team out on the pitch •
  - Four Course meal •
- Complimentary pre and post match drinks •
- A photograph and recognition in the match day programme •
  - Seats in the Director's Box •
- Complimentary match day programmes •
- Certificate commemorating the day, signed by the Manager and photographs of the occasion. •

## MATCHBALL SPONSOR

Match Ball Sponsorships provide supporters and small businesses a unique way to be a part of the ever growing world of football sponsorship. This four person package includes:

- Signed Match Ball •
- Name on match day programme cover •
- Write up in match day programme •
- Pre-match announcement •
- Tour of the Player's Dressing Room area •
  - Four Course meal •
- Complimentary pre and post match drinks •
- Seats in the Director's Box •
- Complimentary match day programmes •
- Certificate commemorating the day, signed by the Manager and photographs of the occasion. •

For more information on any of these or to make reservations contact the Commercial Department on 01582 411622.

**MATCH BALL SPONSORSHIP**  
**JOE PAYNE LOUNGE**  
**COMMERCIAL MASCOT**

**£395 for 4 people**  
**£70 per person**  
**£250 (2 adults & 2 children)**

ALL PRICES INCLUDE VAT

Call the Commercial Department now to book your next function:  
**01582 411622**

# Hatters on Card

Alan Robinson

OVER the years several Luton Town players have made the journey north to link up with tonight's opponents. Tom Finney, Alec Chamberlain and Phil Gray all spring to mind, and back in 1958 cultured half-back Reg Pearce left us to play for Sunderland.

In those days both clubs were in the old First Division, with their players regularly appearing on various sweet and bubble-gum cards which were then coming to the fore. Chix Confectionery produced several soccer issues around that time, and Pearce figures in the third series of their Famous Footballers set, which appeared in the year of his transfer. Born in Liverpool in January 1930, Pearce was 24 when former Luton player and manager George Martin, who was then living on Merseyside, heard about the young inside-forward who was making a big impression with Cheshire League side Winsford United.

Martin informed his former employers, and was asked to bring Reg Pearce to Kenilworth Road. At the time the Town were in the process of gaining promotion to the top flight for the first time in their history, and during the run-in of that 1954/55 campaign Pearce was given his debut at outside-right in a 2-0 home victory over West Ham in April.

His next league appearance came in the first home match in Division One, a 2-1 win against Spurs. The Town were well-served with inside-forwards at the time, and Pearce had to wait until December for his next first-team outing. That was in a No. 10 shirt, and Pearce went on to display his versatility by appearing in every forward position in the 20 matches he played that season. Unfortunately for him, he missed both the 8-2 thrashing Luton dished out to

Sunderland here in November, and also the 2-1 win at Roker Park in March.

The following season saw a similar pattern, with Pearce being utilised as and where required. That is, until the fixture at Leeds in February, when manager Dally Duncan decided to try him at left-half. It was Luton's first away win of the season, and Pearce performed in the No 6 jersey as though he had worn it all his life. From then on, he made the position his own, and a series of brilliant displays resulted in representative honours with the Football League coming his way.

Sunderland, meanwhile, were fighting against relegation, and after another hammering at Kenilworth Road, this time 7-1, they offered £20,000 for Pearce. Much to the chagrin of Hatters fans, the board accepted the fee, and Pearce left after 75 league appearances and six goals. Unfortunately his arrival at Roker Park could not prevent relegation.

Pearce stayed at Sunderland until 1961, when he dropped down to Cambridge United, then a Southern League club. He did, however, make a brief return to the Football League in the 1963/64 season, with Peterborough, for whom he played 28 times that season. In the Chix bubble-gum cards, Pearce appears on No. 35 of a

set of 48. The legendary Gordon Turner, scorer of ten goals in three consecutive home matches against Sunderland, featured at No. 33. Sunderland supporters may be interested to know that a young Charlie Hurley was No. 19 in the set.

All this firm's cards are becoming increasingly sought-after nowadays, and are catalogued at around £3 each.

Alan Robinson

## Chix Confectionery Famous Footballers

Third Series, 1958



Reg Pearce

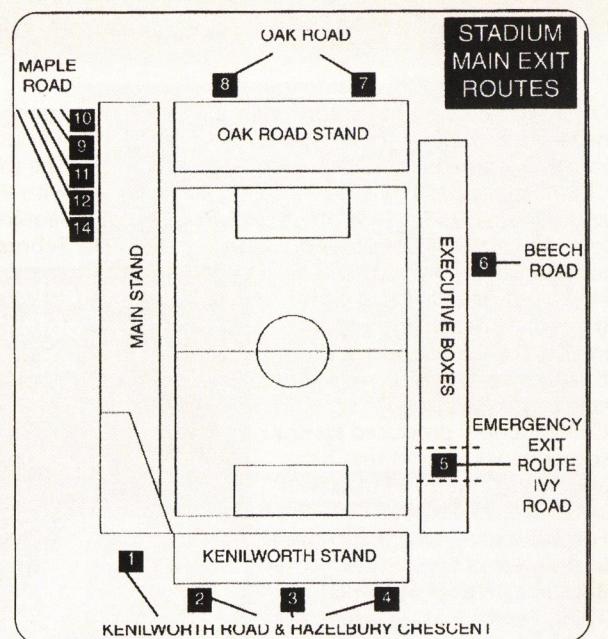
Coming Soon!  
Luton Town's very own official website.  
**www.lutontown.co.uk**

## EVACUATION PROCEDURE

IN THE event of any emergency in the stadium, Luton Town FC and the emergency services have agreed on an evacuation procedure which is designed to ensure the safe and controlled evacuation of the crowd, and to ensure their safe dispersal from the area, to allow the emergency services to carry out their tasks.

In the event of evacuation from all or part of the stadium, you will receive instructions over the public address system on how you should leave. In an evacuation of the main stand you will be instructed to use the pitch. Stewards will direct you to the nearest exit. It may be that your normal exit route will not be available. On leaving the stadium, you will find some roads closed to pedestrians, to enable swift and unobstructed access for the emergency services. Please leave the area of the ground as quickly as possible, by the route directed. Your co-operation will be most appreciated.

Geoff Lovell, Safety Manager.



**SUPER KARTS**  
Indoor Karting Centre

For further information and bookings telephone  
**01462 485959**

2 Pixmore Avenue  
Letchworth  
Herts SG6 1JS

Arrive and Drive  
Group Events

Karting Clubs  
Birthday Parties

Corporate Events  
Open Events

[www.superkarts.co.uk](http://www.superkarts.co.uk)

**Get on the ball with Luton Town!**

Have you thought about being a match ball sponsor at a Hatters game? It's a good deal, including four seats in the directors box, reserved parking, a four-course meal and various other delights, including a complimentary bar. You will have the chance to meet the players, and go home with a match ball signed by them. Interested? Call the commercial department on Luton 411622 for more information.

**LUTON TOWN F.C.**  
**THE HATTERS**

## Action Replay

Swansea City 4 Luton Town 0 (HT 2-0)

WE WILL never know what might have transpired if luckless Jude Stirling had not been sent off half an hour into his league debut, but boss Ricky Hill was not inclined to blame that misfortune alone for our heaviest defeat in 18 months. What is sure is that the Town looked as though they might grind out a draw against a team which had scored a home goal previously, until referee David Pugh's harsh decision ruined 18-year-old Stirling's day, and gifted Swansea the lead.

Stirling was looking comfortable in a back three that dealt easily enough with Swansea's early threats, while the home defence was equally assured in coping with a new Town attacking partnership, Tresor Kandol and Mark Stein. Neither team looked brilliant, but the contest was even until Jamaican international Walter Boyd powered down Swansea's left wing and hammered a hard diagonal low cross towards the far post. Nicky Cusack, racing in from midfield, shot for goal, and the Town believe that Stirling was so close to Cusack, covering the near post, that he could not help it when the ball hit his hand.

Cusack was turning away to take a corner, but the ref called it deliberate handball, and after he

red-carded Stirling Matthew Bound put away the penalty.

The manager was not concerned whether or not it was harsh, but very bothered by the fact that Swansea got two men into good attacking positions completed unhindered.

The penalty put new life in the Swans, and there

was never any indication that the Town could get back into it with ten men. Boyd hustled through for a second goal in stoppage time at the end of the second half, and the Town diehards who managed to get to South Wales were left to chant "What a waste of petrol" as they waited impatiently for the final whistle. By then Cusack had cashed in after the Town failed to cover at a free kick, and in the last minute Stuart Roberts completed our misery.

The team looked forlorn and shell-shocked, and the manager admitted: "We don't look like winning games at the moment, and we are not good enough to stay in games. Whoever we play the opposition are guaranteed to score one, if not two, over 90 minutes, and on current form we don't look like getting the two or three we need at the other end.

"We are not creating the chances. Collectively we have to produce better attacking options. The sending-off was a turning point, but we defended badly for the goals. The first came out of the blue, but they had two men over at the far post, and we were caught ball-watching. And that's a cardinal sin at this level.

"I don't think we had the determination and controlled aggression we need in defensive areas. I was also very disappointed to concede four goals, even if we were down to ten men.

"I thought we might get a foothold in the game after that, but the second goal was another very poor one to give away. Our defending was not even parks football standard. "

### Match Details

**Town:** Ovendale, Boyce, Watts, Stirling, Locke, Spring, Taylor, McLaren, Holmes, Kandol, Stein (George 75 mins). Unused subs: Scarlett, Fraser, Thomson, Abbey.

**Sent off:** Jude Stirling, 31 minutes, for handball to prevent Nick Cusack scoring. The Town thought it was a case of ball to hand in view of how close the two players were.

**Booked:** Paul McLaren, 43 mins, foul on Lee Jenkins; Mark Ovendale, 69 mins, dissent, which allowed the free kick to get ten yards closer, leading to a goal; Tresor Kandol, 72 mins, foul on Gareth Phillips.

**Swansea:** Freestone, Howard, Cusack, Bound, Thomas, Coates (Roberts 82 mins), O'Leary, Price, Phillips, Jenkins, Boyd (Morgan 74 mins). Unused subs: Jason Jones, Steve Jones, Keegan.

**Booked:** No-one

**The goals:** 1-0 32 mins - Matthew Bound penalty, after a very harsh handball decision and red card for Jude Stirling; 2-0 45 mins - Walter Boyd, muscling his way past no real challenge to shoot in from through ball by Jason Price; 3-0 70 mins - Nick Cusack shot from six yards, defenders watching as a short free kick was pulled back by Martin Thomas; 4-0 89 mins - Stuart Roberts drive after another near-free run at goal, with a lucky bounce getting him past Emmerson Boyce.

**Referee:** David Pugh.

**Attendance:** 6,011, including 285 who beat the petrol shortage to back the Town.

Coming Soon!  
Luton Town's very own official website.  
[www.lutontown.co.uk](http://www.lutontown.co.uk)

# Action Replay

Sunderland 3 Luton Town 0 (HT 0-0)

IF THE Town can play for the rest of this season as well as they did in the first 45 minutes at the Stadium of Light, things should soon pick up. It might not be good enough to give us the improbable four-goal victory we need tonight to reach the third round of the Worthington Cup, but there were signs in the first half that we can defend properly, and counter-attack with some menace. When Sunderland stepped up a gear in the second half, the class gap between us and the Premiership side was all too apparent, and once more we were grateful for good goalkeeping that prevented a humiliation. And we will not meet many strikers with the all-round excellence displayed by Kevin Phillips. "Watford reject" chanted the Town following as he drew a blank in the first half. He had the very decisive last word after the break, with an inspired display of the attackers' arts, scoring once and making the other two goals.

What upset Ricky Hill was that with the game plan working nicely in the first half, it fell apart when the predictable Sunderland surge arrived to overwhelm us in the second. He had to admit that on the night we were flattered to get away with only three goals conceded.

One was a brilliant control-and-shoot in one smooth movement by Phillips. The other two came after Mark Ovendale performed heroics to hold cracking shots by Phillips, and was undone because Sunderland attackers got to the loose ball before Town defenders reacted to the situations.

The disappointed Town boss commented: "We contributed to our own downfall by not contesting space enough, and by not playing high enough up the park. We needed more close support from midfield when we were going forward, and the defenders need to be braver and get forward more."

Our brightest moment came before Sunderland settled to their pattern on a very wet night. In the first minute Stuart Fraser's long ball was flicked on by Tresor Kandol's head, and Mark Stein fired a thundering drive which the keeper blocked, but could not hold. Sunderland, unlike us later on, managed to get defenders back to block the second attempt, and that was just about the end of any real threat to the Sunderland goal. There were many more at the other end, with Ovendale left to play another starring role as the pace and power of Premiership players proved too much for the men in front of him.

## Match Details

**Town:** Ovendale, Boyce, Watts, Fraser, Spring, Taylor, McLaren, Holmes, Scarlett, Kandol (Thomson 70 mins), Stein (George 70 mins). Unused subs: Stirling, Brennan, Abbey.

**Booked:** No-one

**Sunderland:** Sorensen, Maley (Fredgaard 35 mins), Holloway (McCartney HT), Roy, Williams, Paul Butler, Peeters, Thirlwell, Oster, Phillips, Wainwright. Unused subs: Macho, McGill, Thomas Butler.

**Booked:** No-one

**The goals:** 1-0 59 mins - John Oster from the rebound after Eric Roy crossed from the right and Kevin Phillips's shot was blocked by Mark Ovendale; 2-0 60 mins - Kevin Phillips, taking Roy's through pass on the edge of the box, tricking Emmerson Boyce, and despatching the shot clinically; 3-0 85 mins - Paul Thirlwell chesting the rebound into the net after Ovendale parried another cracking drive by Phillips.

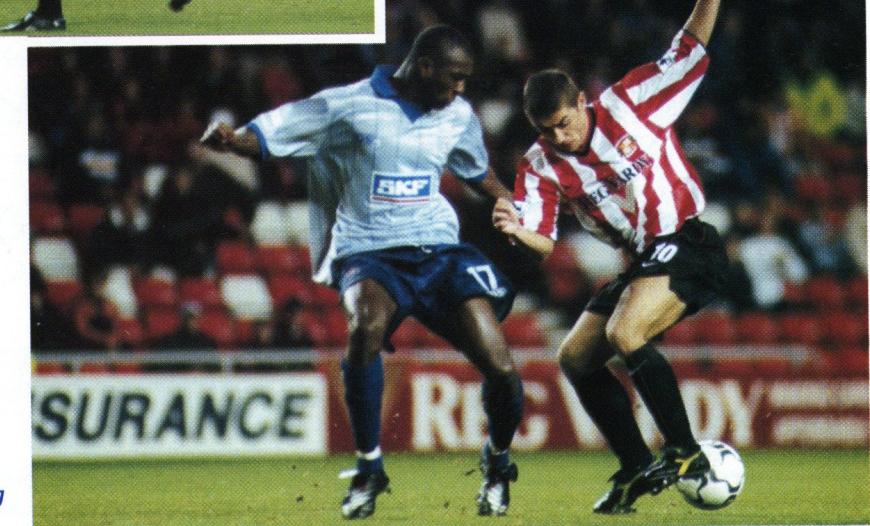
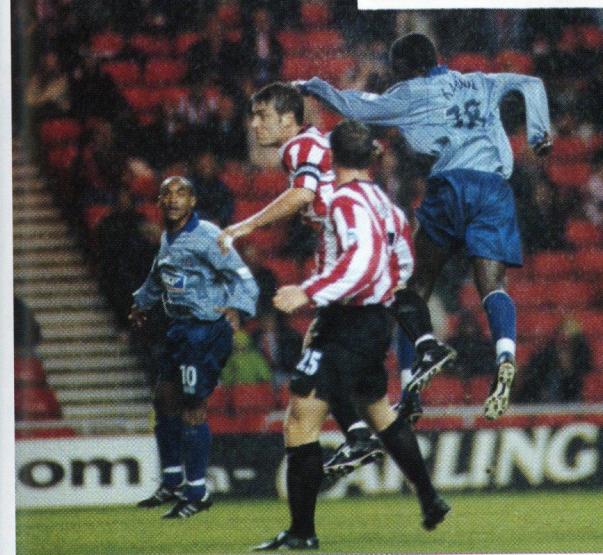
**Referee:** Mark Cowburn

**Attendance:** 24,668 including 332 Town fans who did their best to lift the team.

**BEST FOOT FORWARD:** Julian Watts, well covered by colleagues, makes a clearance. Stuart Fraser was back in the side after Adam Locke went down with a viral infection, and Andre Scarlett also returned to the team, with Jude Stirling left out. Paul McLaren dropped back into defence.



**RISING TO THE CHALLENGE:** Tresor Kandol in airborne action.



**CLOSE CONTEST:** Emmerson Boyce keeping an eye on Kevin Phillips.

For the latest ticket information call

the Luton Ticket Office on:

**01582 416976**

All plain polo shirts normal price £22.50

will now be on sale at £12.00 each



### Clocks / Watches

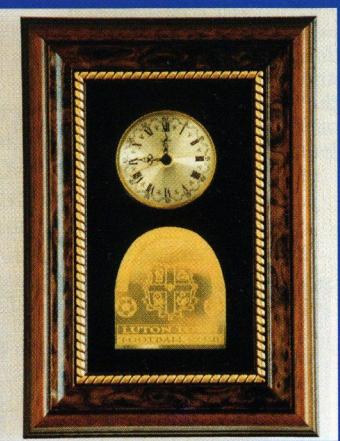
Divers Watch £29.99  
Guaranteed for 1 year.  
Water resistant

Kit Wall Clock £12.00

Limited Edition  
Mahogany Framed Wall Clock £49.00

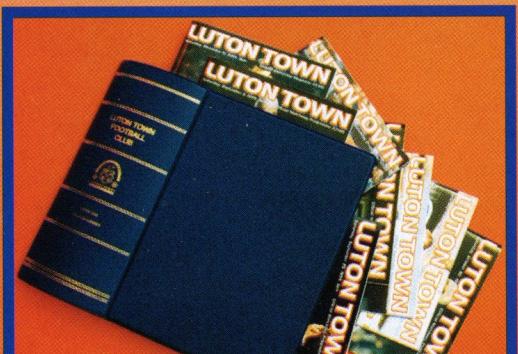
Brass Crest  
Roman Numerals  
Second Hand  
Brass Face  
Actual Size 34cm x 24cm

Only 17 left from the original limited edition of 50



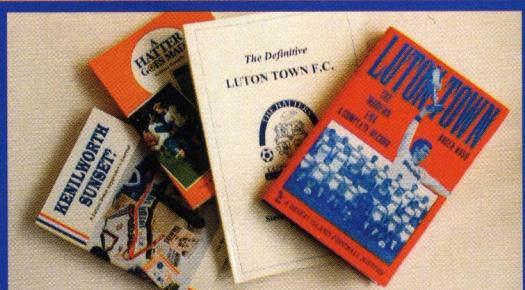
### Gift Ideas

Ladies Leather Purse	£15.00
Leather Wallet	£13.00
Leather Credit Card Holder	£6.25
Leather Key Holder	£2.50
Address Book	£2.75
Autograph Book	£3.95
Photo Album	£13.00
Signed Player Photo's	£2.00 each



### Programmes

Programme Binder £8.50  
Matchday Programmes £2.00



### Programmes

Kenilworth Sunset by Tim Kingston £8.99  
A Hatter Goes Mad by Christina Howells £7.99  
Definitive Luton by Steve Bailey, Brian Ellis, Andy Shury £7.99  
Luton Town The Modern Era by Roger Wash £16.99



### Signed Team Photo

Signed Framed Team Print £25.00

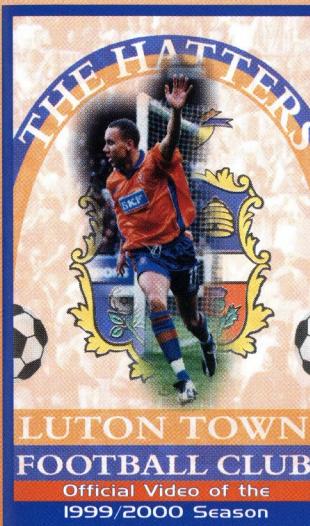
Available to order. Allow 14 - 28 days delivery



### Signed Framed Shirt

Signed Framed Shirt £149.00

Available to order.  
Allow 14 - 28 days delivery



### Videos

Official Video of the  
1999/2000 Season £12.50

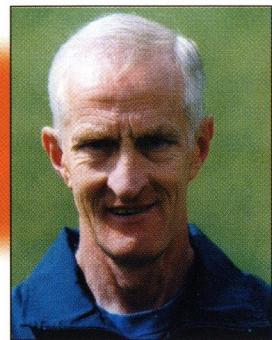
Now available in the Club  
Shop!



### Glasses

Lager Glass	£3.95
Pint Football Glass	£4.50
Half Pint Football Glass	£3.95
Wine Goblet	£4.25
Whisky Glass	£4.25
Braams Pint Glass	£4.50
Tudor Tankard	£4.50

Available Now in  
The Club Shop



# The Reserves

## John Moore



OUR need to look at trialists - and we are still being inundated with offers from agents - has meant that we have not had a very settled reserve side so far this season, and not surprisingly team performances have suffered occasionally as a result.

For our latest game, for instance, we had five trialists in the squad at Gillingham, where we deserved our 1-1 draw, even if we did not look good enough to win.

James Ayres scored our goal, from a penalty.

That was only the fourth game of the season for our Avon Insurance Combination squad, and a look at the list of appearances so far tells its own story - Ayres is the only player who has started all four, and we have used a total of 30 already.

Trialists in the team at Gillingham included Matthew Joynson, a 19-year-old right back who has been released by Norwich City, and who is desperate to find another club prepared to give him a contract. He did not have a bad game, but in such circumstances we would expect him to be doing his very best to impress. He probably was, but unfortunately we had to make a tough decision, and it was that he was no better than those we already have on the books here, so we could not offer him any hope of employment. There is no point in taking players just to make up the numbers, and while Luton Town has always been a club where if you are good enough you are old enough, our standards have to be consistent. We will always be keen on working with young boys with prospects. But by the time they are around 20 we expect them to be pushing for first team football.

Byron Glasgow, a 21-year-old midfielder released by Reading, has played a part in all four reserve games so far. We looked at him in comparison with other midfielders within the club, and again came to the conclusion that he did not have the potential for the first team in the near future, so he too has been told that he will have

to look elsewhere if he is to stay in football. We gave a first game at Gillingham to an 18-year-old centre-forward, Enoch Showunmi, from London. He didn't do too badly and gave us a bit of height, and we might well give him another game or two before making a decision. He is also thinking about his future over the longer-term, wondering if he should go to university before committing himself full-time to football. We were talking things over with him before the final decision was made, by him, or by us.

It is also a case of wait and see over two other trialists who did reasonably well at Gillingham, Stoke Mason, 23, a midfielder from Trinidad, and Danny Newell, another teenager from London.

The bottom line is that if they cannot help the club, we must let them go and look for someone who can - we want to go forward, not back, which is why the search for new talent has to be relentless.

Appearances (as sub in brackets): Ayres 4, Abbey 3, Breitenfelder 3, Carter 3, Stirling 3, Standen 2(2), Glasgow 2(2), Minton 2 (1), Kandol 2, Brennan 2, Scarlett 1, McGowan 1, Ward 1, Mortara 1, Fraser 1, Murfin 1, Carroll 1, Codner 1, Dogbe 1, Tait 1, Onachie 1, Locke 1, Dickie 1, Walker 1, Carham 1, Joynson 1, Mason 1, Showunmi 1, Mansell (1), Newell (1). Goals: Brennan 2, Kandol 2, Carter 1, Ayres 1 pen.

John Moore

WE WERE due to be away to QPR today, but the game was postponed to help us with our preparations for tonight's match with Sunderland. We will be at home to Fulham next Wednesday, October 4, at Kenilworth Road, kick-off 2pm. We apologise for an error in Saturday's programme suggesting the game would be at Baldock. Our mid-winter reserve fixtures switch to Baldock in November, when they will be played on Monday evenings.

### Avon Insurance Combination League Results and Fixtures

August					
Wed 16	Barnet	H	3-1	Brennan 2, Kandol	
Mon 21	Peterborough (LC)	A	2-1	Kandol, Carter	
Tues 29	Millwall	A	0-2		
<b>September</b>					
Wed 13	L. Orient	A	postponed		
Wed 20	Gillingham (LC)	H	1-1	Ayres pen	
Tues 26	QPR	A	postponed		
<b>October</b>					
Wed 4	Fulham	H	2pm		
Wed 11	C. Palace	H	2pm		
Wed 18	Gillingham	A	2pm		
Wed 25	Cambridge Utd (LC)	H	2pm		
<b>November</b>					
Wed 1	Reading	A	2pm		
Mon 6	Brentford	H*	7pm		
Wed 13	Bristol City	A	2pm		
Wed 29	Swindon	A	2pm		
<b>December</b>					
Mon 4	Portsmouth	H*	7pm		

Wed 13 Colchester (LC) A 2pm

Mon 18 Oxford Utd A\* 7pm

**January 2001**

Thurs 4 Norwich (LC) A 7.30pm

Wed 10 Wycombe A 2pm

Mon 15 Brighton H\* 7pm

Wed 24 Bournemouth A 2pm

Mon 29 Bristol Rov H\* 7pm

**February**

Mon 12 Cheltenham H\* 7pm

Mon 26 Colchester A 2pm

**March**

Thurs 8 Norwich City A 7.30pm

Wed 14 Southend H 2pm

Mon 19 Peterborough A 2pm

Wed 28 Cambridge Utd H 2pm

\*To be played at Baldock Town.

For all the latest news, views and interviews call

**CLUBCALL - 09068 121123**

(Calls charged at 60p per minute at all times)



# Youth Soccer

## Paul Lowe

Northampton Town 1  
Luton Town 1

IT IS perhaps stretching a point to call our visit to Northampton a football match, and in the end we were pleased to come home with a point in the Football League Youth Alliance South East Conference.

I doubt if either team relished the prospects when we turned up for the game on a college pitch. It was uneven, very small, and with a pronounced slope. For good measure the weather contributed to the poor conditions, with a strong wind blowing down the slope.

We were playing downhill in the first half, trying to get a passing game going, but it was very difficult, although we made a couple of chances.

Steven Dogbe had a looping header from the back post very well saved, and the same fate befell a shot by Chris Dillon.

We were not helped by a first-half injury to striker Duane Clarke, although like the rest of the lads Marcus Jeffrey, who replaced him, pitched in with a will, and at the interval it was a game that had 0-0 written all over it.

We came under a little more pressure in the second half, but we looking quite comfortable until Northampton had a big slice of luck 20 minutes

from time. Scott Ward was in position to make a routine save from a shot from the edge of the box until the ball changed direction with a deflection off Robert Gillman and went into the net.

A few minutes later we lost Joe Deeney through injury, but again the disruption was minimal and we stuck at our game. We certainly did not deserve to be behind, and I was pleased with the way the team responded. Heads never dropped, and with a minute to go Rene James-Barriteau delivered a good cross and as Lee Mansell tried to get in a header a defender tugged his shirt. It looked a clear penalty to us, although Northampton did not like it, and after protests died down Chris Dillon kept calm to despatch the equaliser from the spot, his fourth goal of the season.

**Luton Town:** Ward, Dogbe, Bruce, Deeney (O'Leary 75 mins), Gillman, Carter, James-Barriteau, Mansell, Clarke (Jeffrey 20 mins), Dillon, Osborn.

WE HAVE no game on Saturday, and our next home match is not until October 14, against Cambridge. We play at Luton Rugby Club, Newlands Road, Farley Hill, and kick-off is at 11 am. Spectators are welcome, and admission is free.

**Appearances (as sub in brackets):** Ward 5, Gillman 5, Dogbe 5, Mansell 5, James-Barriteau 5, Deeney 4, Carroll 4, Dillon 4, Clarke 3(1), Mortara 3, Bruce 3, Osborn 2(1), O'Leary 1(4), Jeffrey 1(2), Leary 1(1), Meike 1(1), Carter 1, Nurse 1, Minton 1, Ramirez 0(1),  
**Goals:** Dillon 4, Carroll 1, James-Barriteau 1.

### FOOTBALL LEAGUE YOUTH ALLIANCE

#### South East Conference Results and fixtures

AUG				
16	Southend	H	2-2	Carroll, James-Barriteau
26	L. Orient	A	0-4	
SEPT				
2	Portsmouth	H	1-1	Dillon
9	Wycombe Wdrs	H	2-0	Dillon 2
16	Northampton	A	1-1	Dillon pen
23	Cambridge	H		
OCT				
7	Barnet	A		
14	Brighton	H		
21	Brentford	A		
28	Colchester	H		
NOV				
4	Gillingham	A		
11	Southend	A		
18	L. Orient	H		
25	Portsmouth	A		
DEC				
2	Northampton	H		

	P	W	D	L	F	A	Pts
Cambridge Utd	5	5	0	0	14	5	15
Brighton	5	4	0	1	9	3	12
Brentford	5	3	0	2	12	7	9
Wycombe Wdrs	5	2	2	1	9	4	8
Colchester	4	2	1	1	5	7	
Southend	5	2	1	2	11	15	7
<b>Luton Town</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>6</b>
Portsmouth	5	1	2	2	7	9	5
Leyton Orient	5	1	1	3	8	7	4
Gillingham	4	1	1	2	4	10	4
Barnet	5	0	2	3	5	10	2
Northampton	5	0	1	4	2	11	1

Coming Soon!

Luton Town's very own official website.

[www.lutontown.co.uk](http://www.lutontown.co.uk)

7 Goals



# 1st Round Stats

## The Full First Round Story

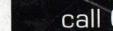
6 Goals



5 Goals



4 Goals



1st Leg	2nd Leg	Agg	Lg 1 Att	Lg 2 Att
1-0 Barnsley	3-2 Rotherham	4-2	4,940	8,088
5-0 Birmingham	0-0 Southend	5-0	3,694	9,507
1-1 Blackburn	6-1 Rochdale	7-2	4,873	12,977
1-0 Blackpool	3-2 Stockport	4-2	3,014	3,133
0-0 Bournemouth	1-2 Norwich City	1-2	12,224	3,634
2-2 Brentford	2-1 Bristol City	4-3	3,471	2,310
2-1 Bristol Rvrs	1-1 Plymouth	3-2	3,498	5,228
2-2 Bury	1-2 Crewe	3-4	3,199	2,106
1-2 Cardiff	0-0 Crystal Pal	1-2	5,903	4,904
0-0 Carlisle	1-3 Grimsby	1-3	1,914	2,228
0-0 Cheltenham	0-3 Watford	0-3	8,289	5,078
2-1 Chesterfield	2-2 Port Vale	4-3*	3,485	3,480
1-1 Exeter	1-2 Swindon	2-3	5,193	2,825
0-1 Fulham	4-1 Northampton	4-2	3,847	5,302
0-3 Halifax	1-2 Tranmere	1-5	4,405	612
1-4 Hartlepools	3-2 Burnley	4-6	3,319	1,090
0-1 Huddersfield	0-2 Oldham	0-3	4,255	4,979
1-1 Kidderminster	0-1 Walsall	1-2	5,552	5,351
1-6 Lincoln	1-0 Sheffield Utd	2-6	4,152	1,379
0-1 Macclesfield	3-1 Bolton	3-2	4,957	2,235
2-1 Millwall	1-1 Brighton	3-2	6,039	5,200
2-2 Nottm Forest	1-2 Darlington	3-4	4,724	6,530
0-1 Notts County	2-0 Hull City	2-1*	2,675	1,907
1-0 Oxford Utd	1-3 Wolves	2-3	9,399	4,679
0-0 Peterborough	2-2 Luton Town	2-2*	3,175	4,286
0-0 Portsmouth	1-0 Cambridge	1-0	2,904	5,570
0-1 Preston NE	4-1 Shrewsbury	4-2	2,445	5,451
1-0 QPR	1-4 Colchester	2-4	3,916	4,042
1-1 Reading	0-2 Leyton Orient	1-3	2,316	4,337
0-1 Scunthorpe	1-4 Wigan	1-5	2,725	2,062
5-1 Stoke City	0-0 York City	5-1	2,035	3,478
0-2 Torquay	3-2 Gillingham	3-4	2,743	1,331
0-0 West Brom	2-1 Swansea	2-1	4,758	7,328
1-0 Wrexham	0-3 Mansfield	1-3	1,052	1,447
1-2 Wycombe	3-1 Barnet	4-3*	1,741	2,205

\*After Extra Time in the second leg

## First Round Figures

### 1st Leg Matches

	Home Wins	Away Wins	0-0 Draws	Score Draws
Home Wins.....12	14	.....26	.....26	.....12
Away Wins.....10	.....13	.....23	.....9	.....12
0-0 Draws.....6	.....3	.....9	.....9	.....5
Score Draws.....7	.....5	.....12	.....12	.....5

### Highest Winning Margin:

5 Goals  
(Birmingham C. vs Southend U., Blackburn vs Rochdale)

Closest Winning Margin: Away Goals...(Luton Town vs Peterborough)

Highest Scoring Tie: 10 Goals.....(Burnley v Hartlepools U.)

Lowest Scoring Tie: 1 Goal.....(Portsmouth v Cambridge U.)

Penalties (Scored): 13.....(Duff, Blackburn, 3)

Hat-Tricks: 4.....(Dunn, Blackburn; Luca, Colchester;.....Macken, Preston; Payton, Burnley)

### Own Goals:

2.....(Aggrey, Torquay U.; Brown, Lincoln C.)

Total First Round Goals: 185

Average Goals per Game: 2.64....(or 1 Goal scored every 34 mins 6 secs)

Stats compiled by Football Information Services. Telephone: 0151-632 5679

More matches than anyone

call 0808 100 0101 or visit us at [www.ondigital.co.uk](http://www.ondigital.co.uk)

UEFA Champions League FA Carling Premiership FA Cup Sponsored by AXA Nationwide Divisions 1, 2 &amp; 3 Worthington Cup Competitive Internationals

## Round 1's Lowest Teams

1	2	3	4	5	6	7	8
Fulham	8						
Northampton	6						
Wolves	6						
Millwall	5						
Wycombe W	5						
Brentford	4						
Leyton Orient	4						
Lincoln City	4						
Mansfield T	4						
Swansea C	4						
Blackpool	3						
Brighton	3						
Cardiff City	3						
Oxford	3						
Peterborough	3						
Rochdale	3						
Wrexham	3						

## 2000-2001 1st Round Top Scorers

1	2	3	4
Payton	Burnley	4	
Bent	Sheffield Utd	3	
Dunn	Blackburn	3	
Lua Luca	Colchester	3	
Macken	Preston NE	3	

## 2 Goals Each:

Asaba	Gillingham	Kiwomya
Allen	Grimsby	Miller
Barnard	Barnsley	Murphy
Beckett	Chesterfield	Rickers
Bedeau	Torquay	Rideout
Brkovic	Leyton Orient	Rivers
Bullock	Bury	Roberts
Connor	Stoke City	Saha
Corden	Mansfield	Sheron
Duff	Blackburn	Stallard

QPR  
Hartlepool  
Blackpool  
Oldham  
Tranmere  
Crewe  
West Brom  
Fulham  
Brentford  
Barnsley  
Notts County

6,000	8,000	10,000	12,000	14,000	16,000	18,000	20,000
Blackburn/Rochdale	17,850						
Bournemouth/Norwich	15,858						
Oxford/Wolves	14,078						
Cheltenham/Watford	13,367						
Birmingham/Southend	13,201						
Barnsley/Rotherham	13,028						
West Brom/Swansea	12,086						
Nottm Forest/Darlington	11,254						
Millwall/Brighton	11,239						
Kidderminster/Walsall	10,903						
Cardiff/Crystal Palace	10,807						
Huddersfield/Oldham	9,234						

Highest Att: 12,977  
Blackburn v Rochdale  
Lowest Att: 612  
Halifax v Tranmere  
Highest Agg: 17,850  
Blackburn v Rochdale  
Lowest Agg: 2,499  
Mansfield v Wrexham  
Total Atten: 293,130  
No. of Matches: 70  
Average Attendance 4,187... and a dog!

# 2nd Division

## Brian Swain

LIKE us Bristol Rovers, our next league opponents, have a

Worthington Cup tie to think about before Saturday's game, and probably fancy their chances more than we do as they prepare to take on Everton at the Memorial Ground tomorrow evening.

Petrol shortages and Wrexham's international calls have resulted in two postponements for Rovers, so they have played only twice at home in the league so far this season. Both games were drawn, 1-1 against Bournemouth on opening day, and 0-0 against Wigan ten days ago. Some wondered if they had sold at least one striker too many when Jason Roberts and Jamie Cureton went for a combined fees totalling £2.25m to West Brom and Reading respectively, but the Rovers have hardly missed them.

They are unbeaten so far this season, and shook surprise high flyers Cambridge on Saturday by winning 3-0 at The Abbey. Cambridge, who had rattled in ten goals in their two previous home games, dropped to sixth as a result.

Millwall, the next visitors to Kenilworth Road, did us a favour on Saturday by hammering bottom club Oxford 5-0 at the New Den. Neil

Harris netted a hat-trick, and the Lions have a chance of causing a cup upset this evening. They are at Ipswich, defending a 2-0 lead against the Premiership outfit.

Ray Harford, caretaker manager for a fortnight, has said he does not want the job permanently, but could still be lumbered with it when Millwall come to Luton on Sunday week for an all-ticket match. He might also ponder if he is leading the team at Portman Road tonight that he went to the same ground in 1987 as boss of Luton Town, when they pulled off a surprise result on their way to winning the Littlewoods Cup. Walsall are still Second Division leaders, although Saturday's 1-0 success at Wrexham was their first in four games, including their 0-0 here. They have a bit to do to reach the third round of the Worthington Cup, away to West Ham, who lead 1-0 from the first leg.

Wigan regained second place in the league by seeing off Northampton at the JJB, and are in with a chance of Worthington Cup success this evening, at home to Wimbledon after a 0-0 at Selhurst.

What may be the last big transfer in Second Division history went through just before the weekend, with Colchester's 19-year-old striker Lomana Tresor Luca Lua completing a £2.25-million move to Newcastle. Tony Lock replaced him, and has scored in each of the two games, including the goal that earned Colchester a draw at Bristol City, where Tony Thorpe got the equaliser.

*Brian Swain*

## Second Division clubs in the Worthington Cup (First leg scores in brackets)

### TONIGHT

Birmingham (4) v Wycombe (3)  
Charlton (1) v Stoke (2)  
Ipswich (0) v Millwall (2)  
Swindon (1) v Tranmere (1)  
Tottenham (0) v Brentford (0)  
Watford (3) v Notts County (1)  
Wigan (0) v Wimbledon (0)

### TOMORROW

Bristol Rovers (1) v Everton (1)  
Colchester (0) v Sheffield Utd (3)  
Sheffield Wed (3) v Oldham (1)  
West Ham (1) v Walsall (0)

Coming Soon!  
Luton Town's very own official website.  
[www.lutontown.co.uk](http://www.lutontown.co.uk)

# Statistics Fixtures 2000/2001

	Date	Opposition	Result	Scorers	League Place	Attn.	Team			
AUGUST	Sat 12	Notts County	H	3pm 0-1	-	7,059	Ovendale	Boyce	Watts	McLaren Johnson
AUGUST	Sat 19	Wigan	A	3pm 1-2 Watts	-	6,518	Ovendale	Boyce	Watts	McLaren Johnson
AUGUST	Tue 22	Peterborough WC1(1)	H	7.45pm 0-0	-	3,175	Ovendale	Boyce	Watts	McLaren Fraser
AUGUST	Sat 26	Bournemouth	H	3pm 1-0 Spring pen	18	5,221	Ovendale	Boyce	Watts	McLaren Fraser
AUGUST	Mon 28	Wycombe Wdrs	A	3pm 1-1 Kandol	17	6,001	Ovendale	Boyce	Watts	McLaren Fraser
SEPTEMBER	Sat 2	Rotherham Utd	A	3pm 1-1 Fotiadis	17	4,061	Ovendale	Boyce	Watts	McLaren Locke
SEPTEMBER	Tue 5	Peterborough WC1(2)	A	7.45pm 2-2 Stein, Scarlett	17	4,286	Ovendale	Boyce	Watts	McLaren Fraser
SEPTEMBER	Sat 9	Northampton Town	H	3pm 0-2	19	6,712	Abbey	Boyce	Watts	McLaren Fraser
SEPTEMBER	Tue 12	Walsall	H	7.45pm 0-0	19	4,362	Abbey	Boyce	Watts	McLaren Locke
SEPTEMBER	Sat 16	Swansea City	A	3pm 0-4	20	6,011	Ovendale	Boyce	Watts	McLaren Locke
SEPTEMBER	Tue 19	Sunderland WC2(1)	A	7.45pm 0-3	20	24,668	Ovendale	Boyce	Watts	McLaren Fraser
SEPTEMBER	Sat 23	Swindon Town	H	3pm 2-3 Stein, George	21	4,933	Ovendale	Boyce	Watts	George Fraser
SEPTEMBER	Tue 26	Sunderland WC2(2)	H	7.45pm						
OCTOBER	Sat 30	Bristol Rov	A	3pm						
OCTOBER	Sun 8	Millwall	H	12pm						
OCTOBER	Fri 13	Cambridge Utd	A	8pm						
OCTOBER	Tue 17	Oxford Utd	A	7.45pm						
OCTOBER	Sat 21	Brentford	H	3pm						
OCTOBER	Tue 24	Oldham	A	7.45pm						
OCTOBER	Sat 28	Wrexham	H	3pm						
OCTOBER	Tue 31	WC3		7.45pm						
NOVEMBER	Sat 4	Bury	A	3pm						
NOVEMBER	Sat 11	Bristol City	H	3pm						
NOVEMBER	Sat 18	FAC1		3pm						
NOVEMBER	Sat 25	Port Vale	A	3pm						
DECEMBER	Tue 28	WC4		7.45pm						
DECEMBER	Sat 2	Stoke City	A	3pm						
DECEMBER	Sat 9	FAC2		3pm						
DECEMBER	Tue 12	WC5		7.45pm						
DECEMBER	Sat 16	Colchester Utd	H	3pm						
DECEMBER	Sat 23	Reading	A	3pm						
DECEMBER	Tue 26	Peterborough	H	1pm						
JANUARY	Sat 30	Wigan	H	3pm						
JANUARY	Mon 1	Bournemouth	A	3pm						
JANUARY	Sat 6	Notts County OR FA Cup 3	A	3pm						
JANUARY	Wed 10	WC Semi(1)		7.45pm						
JANUARY	Sat 13	Wycombe	H	3pm						
JANUARY	Sat 20	Peterborough	A	3pm						
JANUARY	Wed 24	WC Semi(2)		7.45pm						
FEBRUARY	Sat 27	Reading OR FA Cup 4	H	3pm						
FEBRUARY	Sat 3	Rotherham Utd	H	3pm						
FEBRUARY	Sat 10	Northampton Tn	A	3pm						
FEBRUARY	Sat 17	Swansea City OR FA Cup 5	H	3pm						
FEBRUARY	Tue 20	Walsall	A	7.45pm						
FEBRUARY	Sat 24	Swindon	A	3pm						
MARCH	Sun 25	Worthington Cup Final								
MARCH	Sat 3	Bristol Rov	H	3pm						
MARCH	Tue 6	Cambridge Utd	H	7.45pm						
MARCH	Sat 10	Millwall OR FA Cup 6	A	3pm						
MARCH	Sat 17	Oxford Utd	H	3pm						
MARCH	Sat 24	Brentford	A	3pm						
MARCH	Sat 31	Colchester	A	3pm						
APRIL	Sat 7	Stoke City OR FA Cup S-F	H	3pm						
APRIL	Sat 14	Oldham	H	3pm						
APRIL	Mon 16	Wrexham	A	3pm						
APRIL	Sat 21	Bury	H	3pm						
APRIL	Sat 28	Bristol City	A	3pm						
MAY	Sat 5	Port Vale	H	3pm						

## Next Home Match



 **Nationwide**  
FOOTBALL LEAGUE 

# Nationwide League Division 2

versus

## Millwall

**Sunday 8th October**

**Kick Off: 12 noon**

Get the latest news, views and interviews call  
**13123 - 09068 121123**

**(Calls charged at 60p per minute at all times)**

Substitutes						
Taylor	Spring	Locke,	George,	Stein	Fotiadis	Holmes for Locke 57, Fraser for Watts 78. Unused: Stirling, Brennan, Abbey.
Taylor	Holmes	Locke	George	Stein	Fotiadis	Fraser for Johnson HT, Scarlett for Locke 73, Brennan for Holmes 83. Unused: Stirling, Abbey
Taylor	Holmes	Spring	George	Stein	Fotiadis	Brennan for Fotiadis 81. Unused: Stirling, Locke, Scarlett, Abbey.
Taylor	Holmes	Spring	George	Stein	Fotiadis	Brennan for George 57, Locke for Holmes 86. Unused: Stirling, Kandol, Abbey.
Taylor	Scarlett	Spring	George	Stein	Fotiadis	Brennan for George 55, Kandol for Fotiadis 76. Unused: Locke, Stirling, Abbey.
Taylor	Scarlett	Spring	Holmes	Stein	Fotiadis	Kandol for Fotiadis HT; Brennan for Holmes 65; George for Stein 81. Unused: Stirling, Abbey.
Taylor	Scarlett	Spring	Brennan	Stein	George	Holmes for Brennan 74; Locke for Spring 105; Kandol for Stein 113. Unused: Stirling, Abbey
Taylor	Scarlett	Spring	Brennan	Stein	George	Holmes for Spring 75; Kandol for Brennan 60. Unused: Locke, Stirling, Brietenfelder.
Taylor	Scarlett	Spring	Brennan	Stein	Thomson	George for Brennan 52; Kandol for Thomson 72; Holmes for Scarlett 82. Unused: Fraser, Ovendale.
Taylor	Stirling	Spring	Holmes	Stein	Kandol	George for Stein 75. Unused: Fraser, Scarlett, Thomson, Abbey.
Taylor	Scarlett	Spring	Holmes	Stein	Kandol	George for Stein 70; Thomson for Kandol 70. Unused: Brennan, Stirling, Abbey.
Taylor	Scarlett	Spring	Holmes	Stein	Kandol	Locke for Spring 66; Thomson for Kandol 72. Unused: Brennan, Ayres, Abbey.

League of Winners  
**Town Teaser**

OUR "Town Trivia" quiz is offering a little prize to another lucky supporter tonight. The question on Saturday was about the return of two former Luton Town players with Swindon, and the answer was Colin Todd and Andy King.

This evening the PA announcer will ask another Town Teaser, and if you know the answer listen for your chance to step up and have a go. And if you don't know the answer, it is to be found elsewhere in this magazine.

## Tonight's Question

Who was the international striker who had two spells with us, and joined Sunderland after the first?

# SUPPORTERS' FORUM

A NEW link between supporters and football club will be made on Thursday week, October 5, when fans have the chance to meet and talk to one of the new directors.

Yvonne Fletcher, a former chair of the Luton Town Supporters Club, and one of the driving forces behind the formation of FLAG, is now the fans' voice on the board formed by new owner Mike Watson-Challis, and she hopes that a series of supporters' forums will attract fans to discuss Hatters matters with her. "It is to ensure a good two-way communication process between the supporters and the club," she said.

Entrance to the meeting, in the Eric Morecambe lounge, is free, but as the accommodation is limited admission will have to be by ticket only. You can get one at the LTSC kiosk in Kenilworth Road this evening, or by postal application to the football club. Please mark you envelope Supporters Forum, and enclose a stamped addressed envelope.

**Coming Soon!**  
**Luton Town's very own official website.**  
**[www.lutontown.co.uk](http://www.lutontown.co.uk)**

The Big Match

# Today's Teams

Today's Teams

Luton Town

Today's Teams

# The Big Match

Sunderland AFC



## Today's Officials

Referee:

Rob Harris

Assistants:

P. W. Melin (red flag)

W. Ramsey (yellow and red flag)

Fourth Official:

A. J. Conn

Manager : Ricky Hill

MARK OVENDALE

1

EMMERSON BOYCE

17

JULIAN WATTS

5

PAUL McLAREN

8

STUART FRASER

13

MATTHEW TAYLOR

15

MATTHEW SPRING

4

PETER HOLMES

20

TRESOR KANDOL

18

MARK STEIN

10

ANDRE SCARLETT

21

Substitutes

LIAM GEORGE

11

DEAN BRENNAN

22

JUDE STIRLING

23

PETER THOMSON

7

NATHAN ABBEY (GK)

16

Changes

Manager: Peter Reid

THOMAS SORENSEN

MARK MALEY

DARREN HOLLOWAY

ERIC ROY

DARREN WILLIAMS

PAUL BUTLER

TOM PEETERS

PAUL THIRLWELL

JOHN OSTER

KEVIN PHILLIPS

NEIL WAINWRIGHT

Substitutes

JURGEN MACHO

BRENDAN McGILL

CARSTEN FREDGAARD

THOMAS BUTLER

GEORGE McCARTNEY

Changes

*"Genuine Deals For Genuine Fans!"*  
Luton Fans Are  
Guaranteed To Score At  
**Motorbodies Luton**

**NETWORK Q**

Total Commitment to used car quality

**Motorbodies Central**

15 Hitchin Road, Luton Bedfordshire.

Telephone 01582 454446

e-mail: [enquiry@caxtongroup.co.uk](mailto:enquiry@caxtongroup.co.uk)

- 12 months Assistance
- 12 months/15,000 mile Guarantee

114 Point Service

12 Months/ 15,000 mile guarantee

12 Months AA Assistance Mileage Check

30 Day Exchange Plan

Free MoT for life

HPi Check

- 114 point service
- 30 day exchange pledge

**OPENING HOURS**

Mon-Fri 9am-7pm

Sat 9am-5pm

Sun 10.30-4.30pm



**Motorbodies Leagrave**

166 Marsh Road, Leagrave, Luton

Telephone 01582 567500

e-mail: [sales@caxtongroup.co.uk](mailto:sales@caxtongroup.co.uk)